ROMÂNĂ

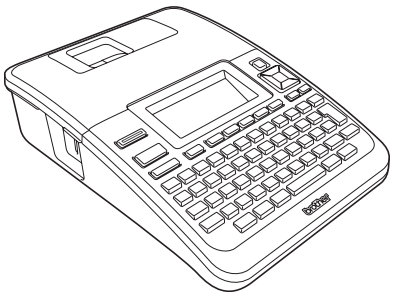
TZ TAPE

P-touch

2730

MANUAL DE UTILIZARE

Citiți acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch. Păstrați acest Manual de utilizare la îndemână pentru referințe viitoare.



1 INTRODUCERE
2 PORNIREA
3 EDITAREA UNEI ETICHETE
4 IMPRIMAREA ETICHETELOR
5 UTILIZAREA MEMORIEI DE FIŞIERE
6 ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH
7 DEPANARE
8 ANEXĂ
9 INDEX

www.brother.com

Versiunea 0

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul P-touch 2730.
Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu pachet de funcții, simplu de operat, care face ca realizarea de etichete profesionale, de înaltă calitate să devină o joacă.
Pe lângă crearea uşoară de etichete prin intermediul formatelor de etichete preformatate, software-ul de editare P-touch include funcții pentru formatarea avansată a etichetelor, formatele de blocuri, codurile de bare şi numerotarea automată.
Acest manual conține diferite măsuri de siguranță şi proceduri de bază pentru utilizarea acestei imprimante. Înainte de utilizarea imprimantei, citiți cu atenție acest manual şi păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa)

Noi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japonia declarăm că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale şi alte prevederi relevante ale Directivelor 2004/108/CE şi 2005/32/CE.
Adaptorul AD-24ES respectă cerințele esențiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 2006/95/CE.

Declarația de conformitate este publicată pe site-ul nostru web.
Vă rugăm să vizitați http://solutions.brother.com
- selectați regiunea (de ex. Europe),
- selectați țara,
- selectați modelul dvs.,
- selectați „Manuale”,
- selectați Declarația de conformitate (* selectați limba când vi se cere).

Declarația de conformitate a Federal Communications Commission (FCC) (numai pentru Statele Unite)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TEL: (908) 704-1700

declares that the products
Product Name: Brother P-touch Electronic Labeling System
Model Number: PT-2730

comply with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

- The enclosed interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
- Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Declarație internațională de conformitate ENERGY STAR®

Scopul programului internațional ENERGY STAR® este de a promova dezvoltarea şi popularizarea echipamentelor de birou eficiente din punctul de vedere al consumului energetic. În calitate de partener ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. a stabilit că acest produs respectă liniile directoare ENERGY STAR® pentru eficiența energetică.

Notificare de compilație şi publicare

Sub supravegherea Brother Industries, Ltd., acest manual a fost compilat şi publicat, acoperind cele mai recente descrieri şi specificații ale produsului.
Conținutul acestui manual şi specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.
Dacă vor fi publicate versiuni noi ale software-ului pentru PT-2730, este posibil ca acest manual să nu reflecte caracteristicile actualizate. Prin urmare, puteți constata că software-ul şi conținutul acestui manual diferă.

Mărci înregistrate şi drepturi de autor

Logo-ul Brother este marcă înregistrată a Brother Industries, Ltd.
Brother este marcă înregistrată a Brother Industries, Ltd.
© 2010 Brother Industries, Ltd. Toate drepturile rezervate.
Microsoft, Windows Vista şi Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite şi alte țări.
Apple, Macintosh şi Mac OS sunt mărci înregistrate ale Apple Inc., în Statele Unite şi alte țări.
Denumirile altor software-uri sau produse utilizate în prezentul document sunt mărci sau mărci înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat.
Fiecare companie care are un software menționat în acest manual are o Convenție de Licență Software specifică programelor sale brevetate.
Toate denumirile comerciale şi numele de companii care apar pe produsele Brother, documentele asociate şi orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii.

Cuprins

Cum să folosiți aparatul P-touch 4
Măsuri de siguranță 6
Măsuri generale de precauție 9
Simboluri utilizate în acest manual 10

PORNIREA 11

Dezambalarea aparatului dvs. P-touch 11
Descriere generală 12
Ecran LCD şi tastatură 13
    Ecranul LCD 13
    Denumirile şi funcțiile tastelor 14
Sursă de alimentare 16
    Baterie 16
    Adaptor AC 17
Introducerea unei casete de bandă 18
Pornirea/oprirea alimentării 19
Alimentarea benzii 20
    Alimentare şi tăiere 20
    Numai alimentare 20
Ecranul LCD 21
    Contrastul ecranului LCD 21
    Modul de afişare 21
    Lumină de fundal 22
Setarea limbii şi a unității 22
    Limbă 22
    Unitate 22

EDITAREA UNEI ETICHETE 23

Introducerea şi editarea textului 23
    Introducerea textului de la tastatură 23
    Utilizarea memento-ului text 23
    Adăugarea unui rând nou 24
    Adăugarea unui bloc nou 24
    Deplasarea cursorului 24
    Inserarea textului 24
    Inserarea unui tabulator 24
    Ştergerea textului 25
Introducerea simbolurilor 26
    Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol 26
    Utilizarea funcției de actualizare a simbolurilor 27

Introducerea caracterelor accentuate 29
Setarea atributelor caracterelor....30
Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă 30
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând 30
Setarea Stil reglare automată 34
Setarea atributelor etichetei 35
Utilizarea formatelor automate 38
Utilizarea şabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri....38
Utilizarea formatelor de bloc 42
Utilizarea funcției Oră & dată 45
Setarea ceasului 45
Setarea formatului orei şi datei 46
Setarea mărcii de timp 47
[Temporizare] 47
[Format marcă de timp] 48
[Înainte]....48
Crearea unei etichete cu cod de bare 49
Setarea parametrilor codului de bare 50
Introducerea datelor codului de bare 51
Editarea şi ştergerea unui cod de bare 52

IMPRIMAREA ETICHETELOR.... 53

Previzualizarea etichetelor 53
Imprimarea unei etichete....53
Imprimarea unei singure copii....54
Imprimarea copiilor multiple....54
Numerotarea automată a etichetelor 55
Imprimarea în oglindă 56
Opțiuni de tăiere a benzii 57
Reglarea lungimii etichetei 59
Lipirea etichetelor....59
Imprimarea din Colecția de etichete....60
Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat 60
Descărcarea unei categorii noi de Colecție de etichete (numai pentru Windows®) 64
Descărcarea unei categorii de Colecție de etichete în aparatul dvs. P-touch 64
Descărcarea unei categorii noi de Colecție de etichete în P-touch Editor/
Actualizarea software-ului P-touch Editor....67

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIŞIERE 69

Stocarea unei etichete în memorie 69
Deschiderea unui fişier de etichetă memorat 69
Imprimarea unui fişier de etichetă memorat 70
Ştergerea unui fişier de etichetă memorat 70

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH 71

Resetarea aparatului P-touch 71
Revenirea la setările din fabrică (datele descărcate nu sunt resetate) 71
Revenirea la setările din fabrică (datele descărcate sunt resetate) 71
Întreținerea 71
Curățarea unității 71
Curățarea capului de imprimare 72
Curățarea cutter-ului de bandă 72

DEPANARE 73

Ce faceți când... 73
Mesaje de eroare 75

ANEXĂ 78

Specificații 78

INDEX 79

Cum să folosiți aparatul P-touch

■ **Creați o etichetă cu aparatul P-touch**

1 PORNIREA

Pregătiți aparatul P-touch. Pag. 11

2 CREAREA UNEI ETICHETE

- Introducerea şi editarea textului. Pag. 23
- Introducerea simbolurilor. Pag. 26
- Introducerea caracterelor accentuate. Pag. 29
- Utilizarea formatelor automate. Pag. 38

Pe lângă introducerea textului, P-touch dispune de o gamă largă de opțiuni de formatare.

Creați etichete precum acestea:



3 IMPRIMAREA ETICHETELOR

- Imprimarea unei etichete. Pag. 53
- Opțiuni de tăiere a benzii. Pag. 57
- Imprimarea din Colecția de etichete. Pag. 60

Înainte de a imprima, puteți verifica formatul etichetei dvs. folosind funcția de previzualizare.

Creați etichete precum acestea:



■ Creați o etichetă prin conectarea aparatului dvs. P-touch la un calculator

1 PORNIREA

Acest aparat P-touch poate fi utilizat ca aparat P-touch de birou independent sau poate fi conectat la un PC/Mac şi folosit cu software-ul P-touch Editor inclus pentru a crea etichete mai elaborate.

Pentru a utiliza aparatul dvs. P-touch conectat la un calculator, ataşați aparatul P-touch la un calculator prin intermediul cablului USB inclus şi instalați software-ul P-touch Editor şi driverele.

- Pregătiți aparatul P-touch.
- Pregătiți calculatorul.

Ghidul de instalare al software-ului

2 CREAREA UNEI ETICHETE

- Lansați software-ul P-touch Editor.
- Introduceți textul etichetei folosind P-touch Editor.

Asistență software

Ghidul de instalare al software-ului

Creați etichete precum acestea:



3 IMPRIMAREA ETICHETELOR

Imprimați eticheta.

Asistență software

Ghidul de instalare al software-ului

■ Imprimarea din Colecția de etichete

Folosind funcția Colecție de etichete, pot fi create etichete cu uşurință selectând şi apoi imprimând designuri create deja în aparat.

Măsuri de siguranță

Pentru a preveni rănirile şi deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri.
Simbolurile şi semnificațiilor acestora sunt următoarele:

⚠ AVERTISMENT	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza moartea sau răniri grave.
⚠ ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza răniri minore sau moderate.

Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

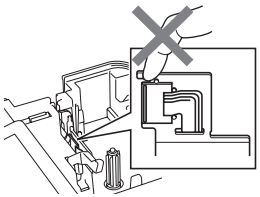
⊘	Acțiunea NU este permisă	⊘	NU dezasamblați produsul.
⊘	NU stropiți produsul cu apă sau nu scufundați produsul în apă.	⊘	NU atingeți o anumită parte a produsului.
❗	Acțiune obligatorie.		Deconectare.
⚠	Avertizare de siguranță.	⚠	Avertizează în privința riscului de electrocutare.

⚠ AVERTISMENT

P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, electrocutările, riscul rănirii şi/sau deteriorările.

- ⊘ NU permiteți aparatului P-touch să se ude în niciun fel.
- ⊘ NU atingeți părțile metalice din apropierea capului de imprimare. Capul de imprimare se încălzeşte foarte tare în timpul utilizării şi rămâne foarte cald imediat după utilizare. Nu îl atingeți direct cu mâinile.



- ⊘ NU dezasamblati aparatul P-touch. Pentru inspecția, reglarea şi repararea imprimantei, contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.
- ⊘ Pentru ambalarea imprimantei dvs. sunt utilizate pungi de plastic. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu păstrați aceste pungi la îndemâna bebeluşilor şi a copiilor.
- Deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile imediat şi opriți utilizarea atunci când observați un miros, căldură, decolorare, deformare anormale sau orice situație neobişnuită în timpul utilizării sau depozitării.
- ⊘ Pentru a preveni deteriorarea, nu scăpați sau nu loviți aparatul P-touch.
- ⊘ NU utilizați aparatul P-touch cu un obiect străin în interiorul acestuia. Dacă apa, o substanță metalică sau orice corp străin pătrunde în P-touch, deconectați adaptorul AC şi scoateți bateriile, apoi contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.

⚠ AVERTISMENT

Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea, ruperea bateriei sau rănirea.

- NU aruncați bateriile în foc, nu le încălziți, nu le scurtcircuitați, nu le reîncărcați şi nu le dezasamblați.

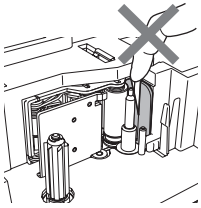
Adaptor AC

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, deteriorarea, electrocutările, defectarea sau riscul rănirii.

- Utilizați întotdeauna tensiunea specificată (220 – 240 V) şi adaptorul AC sugerat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC, a cablului adaptorului şi a cablului USB specificate.
- Nu conectați adaptorul AC, cablul adaptorului, fişa de alimentare şi cablul USB incluse cu aparatul la alte produse.
- Deconectați adaptorul AC imediat şi opriți folosirea aparatului P-touch în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Există riscul electrocutării de la un fulger.
- NU atingeți adaptorul AC sau fişa de alimentare cu mâinile ude.
- NU utilizați adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată, precum băile.
- NU utilizați un cablu pentru adaptor sau o fişă de alimentare deteriorate.
- NU aşezați obiecte grele pe cablul adaptorului sau pe fişa de alimentare şi nu deteriorați sau nu modificați aceste componente. Nu îndoiți sau nu trageți forțat cablul adaptorului.
- NU scăpați, nu loviți sau nu deteriorați în alt mod adaptorul AC.
- Asigurați-vă că fişa este introdusă complet în priza de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită.

Cutter de bandă

- NU atingeți lama unității cutter-ului.



⚠ ATENȚIE

Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea sau ruperea bateriei.

- ⃠ NU utilizați baterii vechi şi noi în acelaşi timp.
- ⃠ NU amestecați bateriile alcaline cu alt tip de baterii.
- ⃠ NU fixați polii pozitiv şi negativ în poziția greşită.
- ❗ Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.

Adaptor AC

- ❗ Dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp, deconectați adaptorul AC de la priza electrică.
- ❗ Țineți întotdeauna cu mâna de adaptorul AC atunci când îl deconectați de la priza electrică.

Cutter de bandă

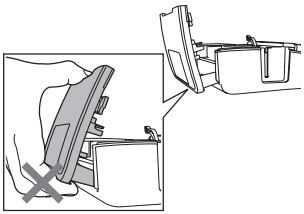
Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirile corporale minore şi deteriorarea imprimantei.

- ⃠ NU deschideți capacul compartimentului benzii atunci când operați asupra unității cutter-ului.
- ⃠ NU aplicați presiune excesivă asupra unității cutter-ului.

P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirile corporale minore şi deteriorarea aparatului P-touch.

- ❗ Aşezați aparatul P-touch pe o suprafață plană şi stabilă, precum un birou.
- ⃠ NU lăsați aparatul P-touch la îndemâna copiilor cu capacul compartimentului benzii deschis.
- ⃠ NU aşezați obiecte grele peste aparatul P-touch.
- ⃠ Pentru a preveni rănirile, aveți grijă să nu aşezați degetele în zonele evidențiate în ilustrație.



Măsuri generale de precauție

- NU instalați acest aparat lângă dispozitive care cauzează interferență electromagnetică. Acest aparat poate funcționa necorespunzător dacă este așezat lângă un televizor, un radio etc.
- NU utilizați aparatul P-touch în niciun caz sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului.
- NU introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii, în conectorul adaptorului AC sau în portul USB etc.
- NU atingeți cu degetele capul de imprimare. Utilizați caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZ-CL4), funcția de auto-curățare a imprimantei sau un obiect de curățare moale (de ex. un bețișor cu vată) la curățarea capului de imprimare (consultați „Curățarea unității" la pagina 71).
- NU curățați aparatul cu alcool sau alți solvenți organici. Utilizați numai o lavetă moale și uscată.
- NU așezați aparatul P-touch în lumina directă a soarelui sau lângă surse de căldură sau alte aparate de uz casnic încălzite, în nicio locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute, la umiditate ridicată sau la praf. Interval de temperatură de funcționare standard: 10 – 35 °C.
- NU lăsați obiecte din cauciuc sau vinil pe imprimantă pentru un timp îndelungat, altfel aceasta se poate păta.
- În funcție de condițiile de mediu și de setările aplicate, anumite caractere sau simboluri pot fi citite cu dificultate.
- La acest aparat folosiți numai benzi Brother TZ. Nu utilizați benzi care nu poartă semnul TZ TAPE.
- NU trageți de banda din casetă sau nu aplicați presiune pe aceasta. În caz contrar, caseta de bandă sau imprimanta se pot deteriora.
- NU încercați să imprimați etichete folosind o casetă de bandă goală sau fără o casetă de bandă instalată în P-touch. În caz contrar, capul de imprimare se va deteriora.
- NU încercați să tăiați banda în timpul imprimării sau al alimentării întrucât prin aceasta se deteriorează banda.
- Este recomandat să folosiți cablul USB furnizat împreună cu aparatul P-touch. În cazul în care este necesară utilizarea unui alt cablu USB, asigurați-vă că acesta este de calitate ridicată.
- Aveți grijă să nu zgâriați CD-ul. Nu așezați CD-ul într-o locație expusă la temperaturi ridicate sau scăzute. Nu așezați obiecte grele pe CD sau nu îl îndoiți.
- Software-ul de pe CD este destinat utilizării cu aparatul P-touch și poate fi instalat pe mai multe calculatoare.
- Vă recomandăm cu insistență să citiți cu atenție acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch și apoi să-l păstrați la îndemână pentru referințe viitoare.
- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să se dezlipească sau să nu mai poată fi înlăturată, culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul.
- NU expuneți casetele de bandă la lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Depozitați casetele de bandă în locuri răcoroase și întunecate. Utilizați casetele de bandă imediat după deschiderea ambalajului acestora.
- Marcajele efectuate cu o cerneală pe bază de ulei sau pe bază de apă pot fi vizibile printr-o etichetă lipită pe acestea. Pentru a ascunde marcajele, utilizați două etichete lipite una peste cealaltă sau o etichetă de culoare închisă.
- Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparări a aparatului P-touch sau atunci când bateriile expiră.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie și setările ceasului se șterg.
- Rețineți faptul că Brother Industries, Ltd nu își asumă responsabilitatea pentru orice deteriorări etc. rezultate ca urmare a nerespectării acestor măsuri de precauție.

Simboluri utilizate în acest manual

Următoarele simboluri sunt folosite în acest manual pentru a indica informații suplimentare.

: Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care pot cauza deteriorări sau răniri dacă sunt ignorate sau operațiuni care cauzează erori.

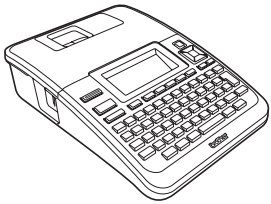
: Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care vă pot ajuta să înțelegeți şi să utilizați mai eficient aparatul P-touch.

PORNIREA

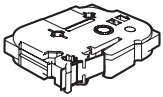
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch, verificați ca ambalajul să conțină următoarele componente.

P-touch PT-2730



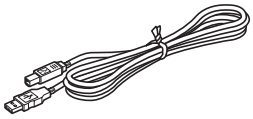
Casetă de bandă starter



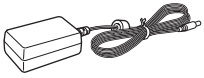
CD



Cablu USB

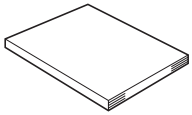


Adaptor AC



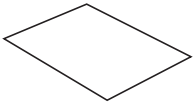
Fişa adaptorului poate diferi în funcție de țară.

Manual de utilizare



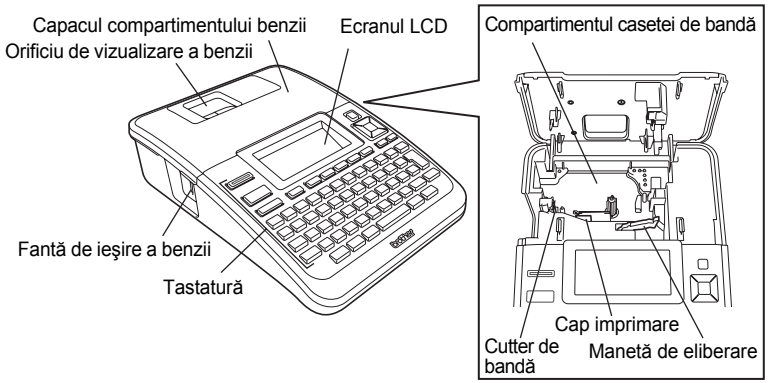
Manualul de utilizare poate fi furnizat pe CD, nu în format tipărit.
Puteți descărca versiunea PDF a Manualului de utilizare, vă rugăm să vizitați http://solutions.brother.com

Ghidul de instalare al software-ului

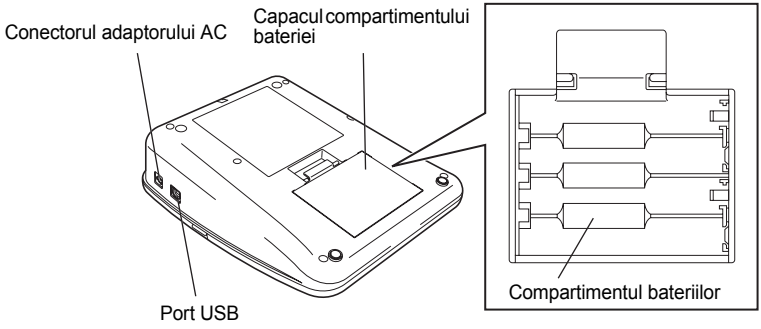


Ghidul de instalare al software-ului poate fi furnizat pe CD, nu în format tipărit.
Puteți descărca versiunea PDF a Ghidului de instalare al software-ului, vă rugăm să vizitați http://solutions.brother.com

Descriere generală

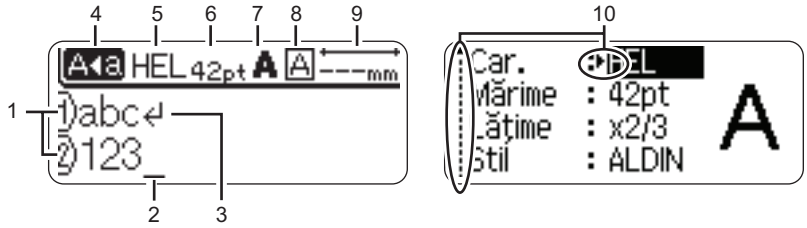


Când este expediat din fabrică, ecranul LCD este acoperit cu o folie protectoare pentru a preveni deteriorarea. Îndepărtaţi folia înainte de a utiliza aparatul P-touch.



Ecran LCD şi tastatură

Ecranul LCD



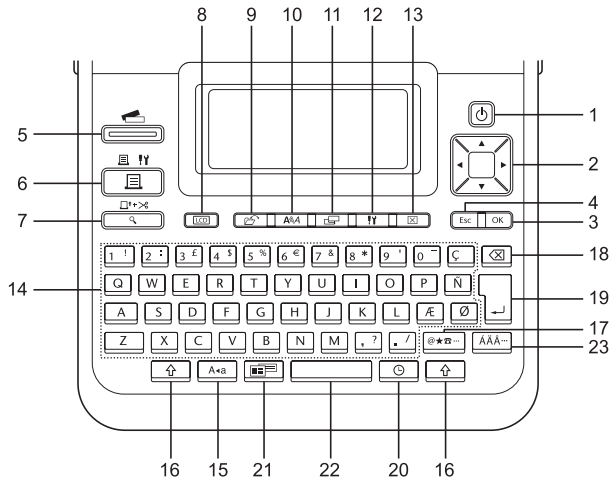
1. **Număr de rând**
   Indică numărul de rând din formatul etichetei.
2. **Cursor**
   Caracterele sunt introduse în stânga cursorului. Indică poziția curentă de introducere a datelor.
3. **Semn de retur**
   Indică sfârşitul unui rând de text.
4. **Modul Majuscule**
   Indică faptul că modul Majuscule este activat.

5 – 8. Informații despre stil
Indică setările curente pentru font (5), dimensiunea caracterelor (6), stilul caracterelor (7) şi cadru (8).

9. **Lungimea benzii**
   Indică lungimea benzii pentru textul introdus.
10. **Selectarea cu cursor**
    Utilizați tastele ▲ şi ▼ pentru a selecta elemente de meniu şi tastele ◀ şi ▶ pentru a modifica setările.

Consultați „Ecranul LCD” la pagina 21 pentru modificarea contrastului şi a modului de afişare şi pentru a porni şi a opri lumina de fundal.

Denumirile şi funcţiile tastelor



Limba implicită este „Engleză”.

1. **Pornire**
   Porneşte şi opreşte aparatul P-touch.
2. **Cursor (▲ ▼ ◄ ►)**
   - Deplasează cursorul în direcţia săgeţii.
   - Utilizaţi tastele ▲ şi ▼ pentru a modifica setările ceasului.
3. **OK**
   Selectează opţiunea afişată.
4. **Ieşire**
   Anulează comanda curentă şi face ca afişajul să revină la ecranul de introducere a datelor sau la pasul anterior.
5. **Colecţie de etichete**
   Permite selectarea şi imprimarea colecţiilor de etichete.
6. **Imprimare**
   - Imprimă pe bandă formatul de etichetă curent.
   - Deschide meniul Opţiuni imprimare când este utilizată în combinaţie cu tasta specială **Shift**.
7. **Previzualizare**
   - Afişează o previzualizare a etichetei.
   - Alimentează 23 mm de bandă goală şi apoi taie automat banda când este utilizată în combinaţie cu tasta specială **Shift**.
8. **Afişaj**
   Utilizaţi această tastă pentru a modifica setările de afişaj ale ecranului de introducere a datelor şi afişajul ceasului.
9. **Fişier**
   Permite imprimarea, deschiderea, salvarea sau ştergerea etichetelor frecvent utilizate din memoria de fişiere.

10. Text
- Permite setarea atributelor caracterelor pentru etichetă.
- Atributele caracterelor pot fi setate pentru fiecare rând al etichetei când meniul textului este deschis în combinație cu tasta specială **Shift**.

11. Etichetă

Permite setarea atributelor pentru etichetă.

12. Configurare

Permite setarea preferințelor de funcționare (Cod de bare, Oră & dată, Contrast LCD etc.) pentru P-touch.

13. Eliminare

Şterge întregul text introdus sau întregul text şi setările curente ale etichetei.

14. Caracter
- Utilizați aceste taste pentru a tasta litere sau numere.
- Literele majuscule şi simbolurile pot fi introduse folosind aceste taste în combinație cu tasta **Majuscule** sau tasta specială **Shift**.

15. Majuscule

Activează şi dezactivează modul Majuscule.

16. Shift

Utilizați această tastă în combinație cu tastele cu litere şi cifre pentru a tasta litere majuscule sau simbolurile indicate pe tastele cu cifre.

17. Simbol

Utilizați această tastă pentru a selecta şi introduce un simbol dintr-o listă de simboluri disponibile.

18. Ştergere înapoi

Şterge caracterul din stânga cursorului.

19. Introducere
- Introduce un rând nou la introducerea textului.
- Introduce un bloc nou când este folosită în combinație cu tasta specială **Shift**.

20. Timp
- Introduce data/ora selectată la poziția cursorului în ecranul de introducere a textului.
- Afişajul ceasului apare când este utilizată în combinație cu tasta specială **Shift**.

21. Format automat

Permite crearea etichetelor folosind şabloane predefinite sau formate de blocuri.

22. Spațiu
- Introduce un spațiu gol.
- Readuce o setare la valoarea implicită.

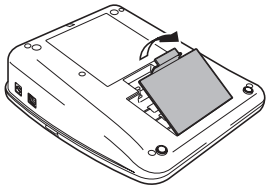
23. Accent

Utilizați această tastă pentru a selecta şi introduce un caracter accentuat.

Sursă de alimentare

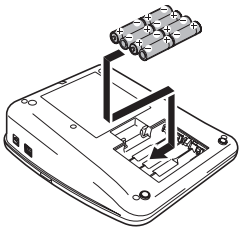
Baterie

1 După ce v-ați asigurat că alimentarea este oprită, scoateți capacul compartimentului bateriilor de pe spatele aparatului. Dacă bateriile se află deja în aparat, scoateți-le.



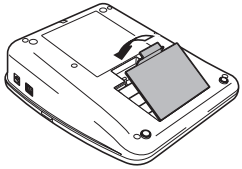
Asigurați-vă că alimentarea este oprită când înlocuiți bateriile.

2 Introduceți opt baterii alcaline noi, de mărimea AA (LR6), asigurându-vă că polii pozitiv (+) şi negativ (-) ai bateriilor corespund marcajelor pozitiv (+) şi negativ (-) din interiorul compartimentului bateriilor.



Înlocuiți întotdeauna toate cele opt baterii în acelaşi timp, folosind altele noi.

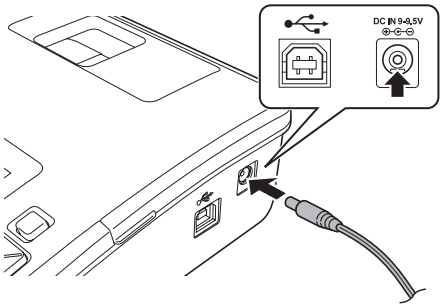
3 Ataşați capacul compartimentului bateriilor introducând cele trei cârlige din partea inferioară în fantele aparatului şi apoi apăsând ferm în jos până când anclanşează în poziție.



- Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele şi setările de format se şterg. De asemenea, orice fişiere text stocate în memorie şi setările ceasului se şterg.

Adaptor AC

Conectați adaptorul AC direct la aparatul P-touch.



1 Introduceți fișa cablului adaptorului AC în conectorul marcat DC IN 9-9,5 V de pe aparatul P-touch.

2 Introduceți fișa adaptorului AC într-o priză electrică standard.

- Opriți aparatul P-touch înainte de a deconecta adaptorul AC.
- Nu trageți de cablul adaptorului AC sau nu îl îndoiți.

Pentru a proteja și a realiza o copie de rezervă a memoriei aparatului P-touch și a setării ceasului, atunci când adaptorul AC este deconectat, este recomandat ca aparatul să aibă bateriile alcaline de mărimea AA (LR6) instalate.

⚠ AVERTISMENT

- Utilizați numai adaptorul proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC specificat.
- Nu conectați adaptorul AC la o priză electrică non-standard. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de utilizarea unei prize electrice non-standard.

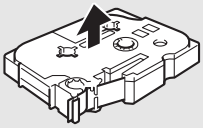
⚠ ATENȚIE

- Deconectați adaptorul AC de la P-touch și de la priza electrică atunci când nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.

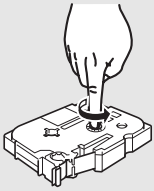
Introducerea unei casete de bandă

În aparatul dvs. P-touch pot fi utilizate casete de bandă de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm sau 24 mm lățime. Utilizați doar casete de bandă Brother cu semnul TZe TAPE.

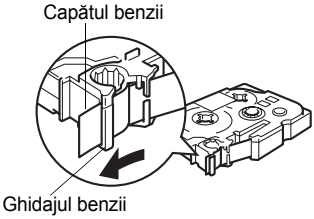
- În cazul în care caseta de bandă nouă are un opritor de carton, asigurați-vă că scoateți opritorul înainte de introducerea casetei.



- Dacă banda cu cerneală este slăbită, folosiți-vă degetul pentru a învârti rotița dințată în sensul săgeții, așa cum se arată pe caseta de bandă.



1 Verificați capătul benzii să nu fie îndoit şi să treacă prin ghidajul pentru bandă. Dacă banda nu trece prin ghidaj, treceți-o prin ghidajul pentru bandă conform ilustrației.

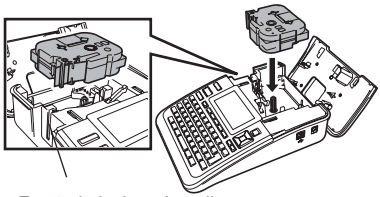


2 După ce vă asigurați că alimentarea este oprită, deschideți prin ridicare capacul compartimentului benzii. Dacă în aparat există deja o casetă de bandă, scoateți-o trăgând-o în sus.



3 Introduceți caseta de bandă în compartimentul benzii, cu capătul benzii spre fanta de ieşire a benzii de pe aparat şi apăsați ferm până auziți un sunet.

La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda şi banda cu cerneală nu se prind de capul de imprimare.



Fantă de ieşire a benzii

4 Închideți capacul compartimentului benzii.

Asigurați-vă că maneta de eliberare este ridicată atunci când închideți capacul compartimentului benzii. Capacul compartimentului benzii nu poate fi închis dacă maneta de eliberare este apăsată.



- Asigurați-vă că alimentați cu bandă pentru a elimina orice joc al benzii sau al benzii cu cerneală după introducerea casetei de bandă, menținând apăsată tasta specială **Shift** şi apăsând tasta **Previzualizare**.
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieşire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Depozitați casetele de bandă într-un loc răcoros şi întunecat, ferit de lumina directă a soarelui şi temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Utilizați caseta de bandă cât mai repede posibil după deschiderea ambalajului sigilat.

Pornirea/oprirea alimentării

Apăsați tasta **Pornire** pentru a porni aparatul P-touch.

Apăsați din nou tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.

- Aparatul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei care se opreşte în mod automat dacă nu este apăsată nicio tastă după un anumit timp în anumite condiții de funcționare. Consultați tabelul cu timpul de oprire automată de mai jos pentru detalii.
- Dacă bateriile sunt instalate sau dacă P-touch este conectat la o priză electrică prin adaptorul AC, informațiile sesiunii anterioare sunt afişate atunci când alimentarea este pornită.

●Timp de oprire automată●

	Numai P-touch	Conectat la PC
Cu adaptor AC	8 ore	8 ore
Cu baterie	5 minute	Nicio operație timp de 1 oră după conectarea la USB

Alimentarea benzii

Alimentare şi tăiere

Funcția de alimentare şi tăiere alimentează 23 mm de bandă goală şi apoi taie banda.

- Asigurați-vă că alimentați cu bandă pentru a elimina orice joc al benzii sau al benzii cu cerneală după introducerea casetei de bandă.
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieşire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Nu blocați fanta de ieşire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.

1. Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Previzualizare**. „Alim. & tăi.?" va apărea pe ecranul LCD.

2. Folosind tasta ▲ sau ▼ selectați opțiunea „Alim. & tăi." şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
   Mesajul „Alimentare bandă... Aşteptați" apare în timpul alimentării benzii, iar apoi banda este tăiată.

   Pentru a ieşi sau a anula această funcție apăsați **Ieşire**.

Numai alimentare

Această funcție asigură înaintarea benzii cu aproximativ 23 mm, determinând ieşirea unei etichete goale din caseta de bandă. Această acțiune este recomandată la utilizarea benzilor de material şi a benzilor adezive foarte rezistente, care ar trebui tăiate cu foarfeca.

1. Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Previzualizare**. „Alim. & tăi.?" va apărea pe ecranul LCD.

2. Folosind tasta ▲ sau ▼ selectați opțiunea „Numai alim." şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
   Mesajul „Alimentare bandă... Aşteptați" apare în timpul alimentării benzii.

   Pentru a ieşi sau a anula această funcție apăsați **Ieşire**.

Ecranul LCD

Contrastul ecranului LCD

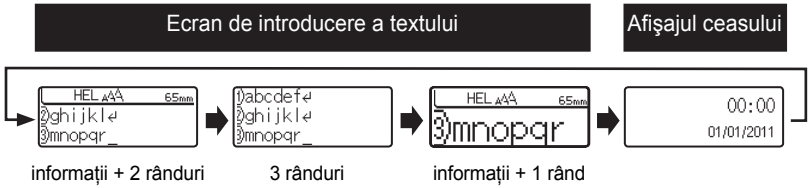
Puteți modifica setarea contrastului ecranului LCD la unul din cele cinci niveluri (+2, +1, 0, -1, -2) pentru a face ca ecranul să fie mai uşor de citit. Setarea implicită este „0”.

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Contrast LCD” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați un nivel de contrast folosind tasta ▲ sau ▼.
   Contrastul ecranului se modifică de fiecare dată când apăsați tasta ▲ sau ▼, permițându-vă să setați contrastul cel mai adecvat.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsarea tastei **Spațiu** de pe ecranul de setare a contrastului setează contrastul la valoarea implicită „0”.

Modul de afişare

Puteți modifica modul de afişare după preferințe apăsând tasta **Afişaj** în mod repetat. Puteți alege dintre trei ecrane de introducere a textului (informații + 2 rânduri de text, 3 rânduri de text, informații + 1 rând de text) şi afişajul ceasului.



- De asemenea, puteți trece de la afişajul ceasului la ecranul de introducere a textului (informații + 2 rânduri de text) apăsând orice altă tastă de pe tastatură în afară de tasta **Pornire**.
- Pentru reglarea ceasului la data şi ora curente, consultați „Setarea ceasului” la pagina 45.
- Pentru selectarea unui format dorit de afişare a datei şi orei, consultați „Setarea formatului orei şi datei” la pagina 46.

Lumină de fundal

Puteți modifica setarea luminii de fundal pe Pornit sau Oprit.
Afişajul este mai uşor de vizualizat cu lumina de fundal setată pe Pornit. Setarea implicită este „Pornit”.

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Lumină fundal” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați „Pornit” sau „Oprit” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Se poate face economie de energie atunci când lumina de fundal este oprită.

Setarea limbii şi a unității

Limbă

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Limbă” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați o limbă pentru comenzile de meniu şi mesajele afişate pe ecranul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
   Limba poate fi selectată dintre „Český”, „Dansk”, „Deutsch”, „English”, „Español”, „Français”, „Hrvatski”, „Italiano”, „Magyar”, „Nederlands”, „Norsk”, „Polski”, „Português”, „Română”, „Slovenski”, „Slovenský”, „Suomi”, „Svenska” sau „Türkçe”.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

Unitate

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Unitate” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați o unitate pentru dimensiunile afişate pe ecranul LCD folosind tasta ▲ sau ▼. Se poate selecta „mm” sau „țoli”.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Setarea implicită este „mm”. Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

EDITAREA UNEI ETICHETE

Introducerea şi editarea textului

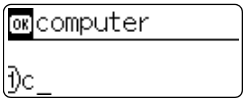
Introducerea textului de la tastatură

Tastatura aparatului dvs. P-touch poate fi utilizată în acelaşi mod ca şi o tastatură standard de calculator.

Utilizarea memento-ului text

La introducerea unui caracter, aparatul recunoaşte secvenţele de caractere care încep cu caracterul introdus dintr-un istoric al tuturor secvenţelor de caractere imprimate până la data curentă şi afişează o listă a opţiunilor din care să o selectaţi pe cea dorită.

1. Introduceţi „c”.
2. Aparatul afişează ultimul cuvânt imprimat care începe cu litera „c”, de exemplu „computer”.



3. Apăsaţi tasta **OK** pentru a afişa alte opţiuni de cuvânt care corespund caracterului introdus.
   Apăsaţi tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta cuvântul dorit.
4. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
   Cuvântul selectat aferent caracterului va apărea apoi pe rândul de text.

Setările de memento text pot fi modificate apăsând tasta **Configurare**.

Ştergerea memoriei de memento text

1. Apăsaţi tasta **Configurare**.
2. Apăsaţi tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta „Memento text” şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
3. Apăsaţi tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta „Eliminare memorie” şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
4. Apoi este afişat mesajul „Eliminare toată memoria de memento text?”.
5. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
   Toate opţiunile de text din memorie vor fi şterse.

Adăugarea unui rând nou

Pentru a încheia rândul curent de text şi a începe un rând nou, apăsaţi tasta **Introducere**. La sfârşitul rândului apare un semn de retur, iar cursorul se deplasează la începutul unui nou rând.

- Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lăţime a benzii. Pot fi introduse maximum 7 rânduri pentru banda de 24 mm, 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm şi 6 mm şi 1 rând pentru banda de 3,5 mm.
- Dacă apăsaţi tasta **Introducere** când există deja şapte rânduri, este afişat un mesaj de eroare.
- Pentru a modifica atributele caracterelor pentru fiecare rând, consultaţi „Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând” la pagina 30.

Adăugarea unui bloc nou

Pentru a crea un bloc nou de text/rânduri în partea dreaptă a textului dvs. curent, apăsaţi tasta **Introducere** în timp ce menţineţi apăsată tasta specială **Shift**. La sfârşitul blocului va apărea un semn , iar cursorul se deplasează la începutul blocului nou.

Într-o etichetă pot fi introduse maximum 5 blocuri.

Deplasarea cursorului

- Apăsaţi tasta ▲, ▼, ◄ sau ► pentru a deplasa cursorul cu un spaţiu sau un rând.
- Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârşitul rândului curent, menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apoi apăsaţi tasta ◄ sau ►.
- Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârşitul textului, menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apoi apăsaţi tasta ▲ sau ▼.

Inserarea textului

Pentru a insera text suplimentar într-un rând de text existent, deplasaţi cursorul la caracterul din dreapta poziţiei în care doriţi să începeţi introducerea textului şi apoi inseraţi textul suplimentar. Textul nou este introdus în partea stângă a cursorului.

Inserarea unui tabulator

Pentru a insera un spaţiu tabulator în rândul de text existent, deplasaţi cursorul acolo unde doriţi să adăugaţi tabulatorul şi apăsaţi tasta **Configurare** pentru a deschide meniul configurării, selectaţi „Tab” folosind tastele ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Un semn apare pentru a indica poziţia în care va fi introdus spaţiul tabulator.

- Pentru a modifica setarea de lungime a tabulatorului, consultaţi „Setarea atributelor etichetei” la pagina 35.
- Spaţiul tabulator poate fi inserat şi prin apăsarea tastei **Spaţiu** în timp ce menţineţi apăsată tasta specială **Shift**.

Ştergerea textului

■ Ştergerea pe rând a caracterelor

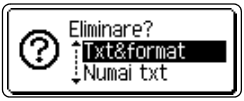
Pentru a şterge un caracter dintr-un rând de text existent, deplasaţi cursorul la caracterul din dreapta poziţiei de la care doriţi să începeţi ştergerea textului şi apoi apăsaţi tasta **Ştergere înapoi**. Caracterul din stânga cursorului este şters de fiecare dată când este apăsată tasta **Ştergere înapoi**.

Dacă menţineţi apăsată tasta **Ştergere înapoi**, caracterele din stânga cursorului sunt şterse continuu.

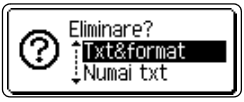
■ Ştergerea întregului text odată

Folosiţi tasta **Eliminare** pentru a şterge întregul text odată.

1 Apăsaţi tasta **Eliminare**.
Sunt afişate opţiunile pentru meniul Eliminare.

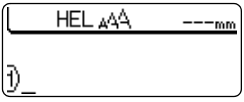


2 Folosind tasta ▲ sau ▼, selectaţi „Numai txt” pentru a şterge întregul text cu păstrarea setărilor curente de format sau selectaţi „Txt&format” pentru a şterge întregul text şi toate setările de format.



Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului, fără a şterge (sau elimina) text sau format.

3 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
Întregul text este şters. De asemenea, toate setările de format sunt şterse dacă a fost selectată opţiunea „Txt&format”.



Introducerea simbolurilor

Pe lângă simbolurile disponibile pe tastatură, există diferite simboluri (inclusiv caractere ASCII internaționale şi extinse) disponibile cu funcția Simbol.
Pentru a introduce un simbol, folosiți funcția Simbol (consultați textul de mai jos).
Ca alternativă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apoi apăsați o tastă de pe tastatură pentru a introduce simbolul imprimat în colțul din dreapta sus al tastei selectate.

Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol

1 Apăsați tasta **Simbol**.
Sunt afişate o listă a categoriilor de simboluri şi simbolurile din categoria respectivă.

Ultimul simbol introdus este selectat în lista afişată.

2 Selectați o categorie de simboluri (Punctuație, Afaceri, Matematică etc.) folosind tasta ▲ sau ▼ sau apăsând tasta **Simbol** în mod repetat şi apoi selectați un simbol folosind tasta ◄ sau ►.

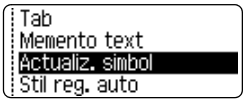
3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Simbolul selectat este inserat în rândul de text.

Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

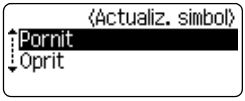
Utilizarea funcției de actualizare a simbolurilor

Vă puteți crea o categorie personală de simboluri folosind funcția de actualizare a simbolurilor. „Categ. personală” va apărea mai întâi la selectarea simbolurilor pentru a vă ajuta să localizați rapid simbolurile dorite.

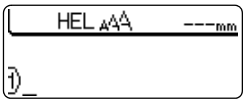
1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării și apoi selectați „Actualiz. simbol” folosind tasta ▲ sau ▼.



2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Actualiz. simbol și apoi selectați „Pornit” pentru a vă crea categoria personală folosind tasta ▲ sau ▼.



3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.
Ecranul revine la ecranul de introducere a textului.

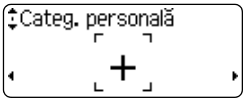


4 Introduceți simbolul pe care doriți să-l adăugați la categoria dvs. personală.

Consultați „Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol” la pagina 26 pentru detalii.



5 Apăsați tasta **Simbol**.
Apare „Categ. personală”, incluzând simbolul introdus la pasul 4.



- Pot fi adăugate până la 20 de simboluri la „Categ. personală”. Simbolul cel mai vechi va fi șters din categorie atunci când simbolurile adăugate la „Categ. personală” depășesc 20 de simboluri.
- Pentru a nu mai folosi funcția de actualizare a simbolurilor, selectați „Oprit” în ecranul Actualiz. simbol.

Lista simbolurilor

Categorie	Simboluri
Categ. personală	Consultați „Utilizarea funcției de actualizare a simbolurilor” la pagina 27 pentru detalii.
Punctuație	. , : ; " ' • ? ! ¿ ¡ – & ˜ _ \ /
Afaceri	@ # % ® © ™ CE ✓
Matematică	+ − × ÷ ± = ≧ ≦ ≠ * ∴
Paranteze	( ) [ ] < > « » 【 】 §
Săgeți	➡ ⬅ ⬆ ⬇ ↔ ⇄ ↕
Unitate	$ ¢ € £ ¥ ° ft. in. m² m³ cc ℓ oz. lb. °F °C
Internațional	ª º α ß γ δ μ Ω ϕ Σ
Număr	² ³ ₂ ₃ ¼ ½ ¾ I II III IV V VI VII VIII IX X
Pictogramă	♦ ◊ ● ○ ■ □ ▲ △ ▼ ▽ ★ ☆ ♠ ♤ ♥ ♡ ♣ ♧ ♪ ♫ ♂ ♀
Electric	
Audio/Vizual	
Semne	
Comunicare	
Vehicul	
Sport	
Natură	
Altele	

Utilizarea mărcii CE este reglementată strict de una sau mai multe directive ale Consiliului European. Asigurați-vă că orice etichetă pe care o realizați și care utilizează această marcă respectă directivele relevante.

Introducerea caracterelor accentuate

P-touch poate afişa şi imprima un set de caractere accentuate, cum ar fi caracterele specifice ale unei alte limbi.

1 Introduceți caracterul pe care doriți să-l modificați într-un caracter accentuat.

Modul Majuscule poate fi utilizat cu funcția Accent.

2 Apăsați tasta **Accent**.
Caracterul pe care l-ați introdus se modifică într-un caracter accentuat.

3 Apăsați tasta **Accent** în mod repetat până când este selectat caracterul accentuat dorit sau selectați-l folosind tasta ◄ sau ►.

Ordinea caracterelor accentuate afişate diferă în funcție de limba ecranului LCD selectată.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Caracterul accentuat selectat este inserat în rândul de text.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor accentuate pentru o listă completă a tuturor caracterelor accentuate disponibile.

●Lista caracterelor accentuate●

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ä æ ã ą å ā ă	n	ñ ň ń ņ
A	Á À Â Ä Æ Ã Ą Å Ā Ă	N	Ñ Ň Ń Ņ
c	ç č ć	o	ó ò ô ø ö õ œ ő
C	Ç Č Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ő
d	ď ð đ	r	ř ŕ ŗ
D	Ď Đ	R	Ř Ŕ Ŗ
e	é è ê ë ę ě ė ē	s	š ś ş ș ß
E	É È Ê Ë Ę Ě Ė Ē	S	Š Ś Ş Ș ß
g	ģ ğ	t	ť ţ þ
G	Ģ Ğ	T	Ť Ţ Þ
i	í ì î ï į ī ı	u	ú ù û ü ų ů ū ű
I	Í Ì Î Ï Į Ī ¡	U	Ú Ù Û Ü Ų Ů Ū Ű
k	ķ	y	ý ÿ
K	Ķ	Y	Ý Ÿ
l	ł ĺ ļ ľ	z	ž ź ż
L	Ł Ĺ Ļ Ľ	Z	Ž Ź Ż

Setarea atributelor caracterelor

Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

Folosind tasta **Text**, puteți selecta un font şi aplica atribute pentru mărime, lățime, stil, rând şi aliniere.

1. Apăsați tasta **Text**.
   Sunt afişate setările curente.
2. Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

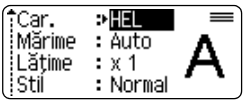
Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.
- Citirea caracterelor mici poate fi dificilă atunci când sunt aplicate anumite stiluri (de ex. umbră + cursiv).

Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

Atunci când o etichetă cuprinde două sau mai multe rânduri de text, puteți seta o valoare diferită a atributelor caracterelor (font, dimensiune, lățime, stil, rând şi aliniere) pentru fiecare rând.

Mutați cursorul pe rândul în care doriți să modificați atributul caracterului folosind tasta ▲ sau ▼. Apoi, apăsați tasta **Text** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** pentru a afişa atributele. ($\overline{A}$ pe ecran indică faptul că acum aplicați atributul doar pentru rândul respectiv.)



Când este setată o valoare diferită a atributului pentru fiecare rând, valoarea este afişată ca **** atunci când apăsați tasta **Text**. Când modificați setarea în acest ecran folosind tasta ▲ sau ▼, aceeaşi modificare se aplică tuturor rândurilor etichetei.



●Opțiuni de setare●

Atribut	Valoare	Rezultat
Car.	**HEL (Helsinki)**	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	US (USA)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	BEL (Belgium)	ABCabc
	SGO (San Diego)	ABCabc
	LA (Los Angeles)	ABCabc
	CAL (Calgary)	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat
Mărime	**Auto**	Când este selectat Auto, textul este ajustat automat pentru a imprima cea mai mare dimensiune disponibilă pentru fiecare lățime a benzii.
	48pt	ABCabc
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc
Lățime	x 2	ABCabc
	x3/2	ABCabc
	x 1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat
Stil	**Normal**	ABCabc
	ALDIN	ABCabc
	CONT. (Contur)	ABCabc
	UMBRĂ	ABCabc
	SOLID	ABCabc
	CRS (Cursiv)	*ABCabc*
	C+ALD (Cursiv aldin)	*ABCabc*
	C+CON (Cursiv conturat)	*ABCabc*
	C+UMB (Cursiv umbră)	*ABCabc*
	C+SLD (Cursiv solid)	*ABCabc*
	VERT. (Vertical)	A B C a b c
Linie	**Oprit**	ABCabc
	SUB (Subliniat)	ABCabc
	DRP (Tăiat)	~~ABCabc~~

Atribut	Valoare	Rezultat
Alin. (Aliniere)	**Stg.**	ABCabc
	Centru	ABCabc
	Drpt.	ABCabc
	Just (Stânga-dreapta)	A B C a b c

Setarea Stil reglare automată

Când atributul „Mărime” este setat pe „Auto”, iar „Lung.” este setat la o anumită lungime, puteți selecta modalitatea de a reduce dimensiunea textului pentru a se încadra pe lungimea etichetei.
Când este selectat „Dimensiune text”, dimensiunea totală a textului este modificată pentru a se încadra în etichetă.
Când este selectat „Lățime text”, lățimea textului este redusă la dimensiunea setării x1/2. (Dacă este necesară o reducere suplimentară a dimensiunii pentru a încadra textul în lungimea selectată a etichetei, dimensiunea întregului text este modificată după reducerea lățimii textului la setarea x1/2.)

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Stil reg. auto” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul Stil reg. auto.
2. Selectați stilul folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.

- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta stilul la setarea implicită („Dimensiune text”).

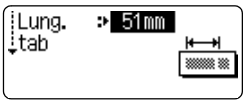
Setarea atributelor etichetei

Folosind tasta **Etichetă**, puteți crea o etichetă cu un cadru în jurul textului şi puteți specifica lungimea etichetei şi a tabulatorului. (De asemenea, opțiunile de tăiere care pot fi necesare la imprimarea unei etichete pot fi setate folosind tasta **Etichetă**. Consultați „Opțiuni de tăiere a benzii" la pagina 57.)

1 Apăsați tasta **Etichetă**.
Sunt afişate setările curente.

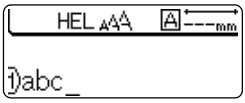


2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.



- Când setați lungimea tabulatorului, mențineți apăsată tasta ◄ sau ► pentru a modifica mai rapid valoarea.
- Când setați lungimea etichetei, consultați „Reglarea lungimii etichetei" la pagina 59.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

Cadre

Atribut	Valoare	Rezultat
Cadru	Oprit	ABCabc
	1	ABCabc
	2	ABCabc
	3	ABCabc
	4	ABCabc
	5	ABC abc ABC ABC abc ABC ABC abc ABC
	6	ABCabc
	7	ABCabc
	8	ABCabc
	9	ABCabc
	10	ABCabc
	11	ABCabc
	12	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat
Cadru	13	
	14	
	15	
	16	
	17	
	18	
	19	
	20	
Lung.	Lungimea etichetei poate fi setată în intervalul 30 – 300 mm. Când este selectat **Auto**, lungimea etichetei este ajustată automat în funcție de volumul textului introdus.	
Lung. tab	Lungimea tabulatorului poate fi setată în intervalul 0 – 100 mm. Setarea implicită este **50mm**.	

Utilizarea formatelor automate

Utilizând funcția de formatare automată puteți crea rapid şi uşor etichete pentru diverse destinații, precum etichete pentru dosare, etichete pentru echipamente, ecusoane etc. Selectați pur şi simplu un format din şabloane sau formatele de bloc, introduceți textul şi aplicați formatări după preferințe.

De asemenea, simbolurile şi caracterele accentuate pot fi folosite la formatele automate.

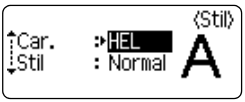
Utilizarea şabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri

1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afişa ecranul formatării automate şi apoi selectați „Şabloane" folosind tasta ▲ sau ▼.

2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ultimul şablon utilizat.

3 Selectați un şablon folosind tasta ▲ sau ▼.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul Stil.



5 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.



6 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul Set. cod bare.

Ecranul Set. cod bare este afişat doar atunci când este selectat un format ce conține un cod de bare.



7 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.

Atributul „Cif.ctrl" (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 şi CODABAR.

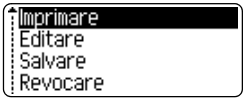


8 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului șablonului.



- Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.
- De asemenea, funcția „Memento text” (text predictiv) este activată la introducerea textului cu funcția de formatare automată. Consultați „Introducerea și editarea textului”pagina 23 pentru detalii privind textul predictiv.

9 Introduceți textul și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text.
După introducerea tuturor câmpurilor de text, este afișat meniul de imprimare când este apăsată tasta **OK** sau **Introducere**.



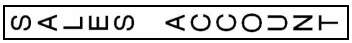
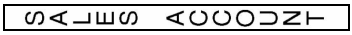
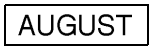
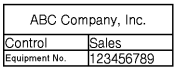
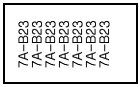
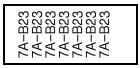
10 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta.

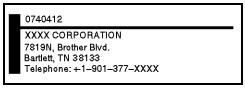
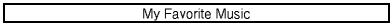
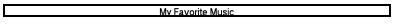
- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fișiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Pe ecranele Stil și Set. cod bare, apăsați tasta **Spațiu** pentru a modifica atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul șabloanelor pentru o listă a șabloanelor disponibile.
- Pentru a imprima copii multiple, copii numerotate secvențial sau o imagine în oglindă a etichetei, cu meniul de imprimare afișat mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa meniul opțiunilor de imprimare.

- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
- Dacă numărul de caractere introduse depășește limita, este afișat mesajul „Text prea lung!” la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și editați textul folosind caractere mai puține.
- La utilizarea funcției de formatare automată eticheta este tăiată cu o margine pe părțile stângă și dreaptă, indiferent de setarea curentă pentru opțiunea de tăiere a benzii (consultați pagina 57).
- Tăierea este dezactivată atunci când „Opț. tăiere” este setată pe Bandă spec.

Şabloane

Atribut	Valoare	Detalii
Nume şablon	**Nuc. leg. 1**	 (24 x 219 mm)
	Nuc. leg. 2	 (18 x 219 mm)
	Tab folder fiş.	 (12 x 82 mm)
	Tab diviz. (Dosar suspendat)	 (12 x 42 mm)
	Tab activ.	 (18 x 70 mm)
	Coş rec.	 (18 x 76 mm)
	Etic. echipament	 (24 x 58 mm)
	Plac.nom. (VRT)	 (12 x 70 mm)
	Col. cablu 1	 (24 x 39 mm)
	Col. cablu 2	 (18 x 39 mm)

Atribut	Valoare	Detalii
Nume şablon	Etichetă adresă 1	 (24 x 70 mm)
	Etichetă adresă 2	 (18 x 70 mm)
	Ecuson nume 1	 (24 x 72 mm)
	Ecuson nume 2	 (18 x 72 mm)
	Ecuson nume 3	 (12 x 72 mm)
	Nuc. cutie CD 1	 (6 x 113 mm)
	Nuc. cutie CD 2	 (3,5 x 113 mm)
	Nuc. VHS	 (18 x 140 mm)
	Nuc. MiniDV	 (9 x 42 mm)

Utilizarea formatelor de bloc

1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afișa ecranul formatării automate şi apoi selectați „Tipuri bloc” folosind tasta ▲ sau ▼.

2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Lăț. bandă şi apoi selectați o lățime de bandă folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Când lățimea benzii nu s-a modificat, este afişat ultimul format de bloc selectat. Când lățimea benzii s-a modificat, este afişat formatul implicit pentru noua lățime a benzii.

4 Selectați un format de bloc folosind tasta ▲ sau ▼.

5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul Stil.

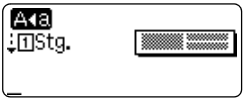


6 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



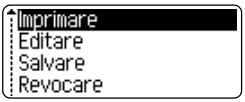
Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.

7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul de introducere a textului formatului de bloc.



- Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.
- De asemenea, funcția „Memento text” (text predictiv) este activată la introducerea textului cu funcția de formatare automată. Consultați „Introducerea şi editarea textului” la pagina 23 pentru detalii privind textul predictiv.

8 Introduceți textul şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text. După introducerea tuturor câmpurilor de text, apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa meniul de imprimare.



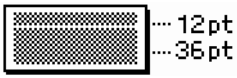
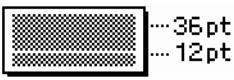
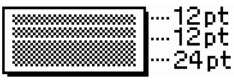
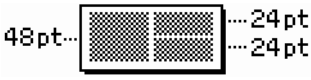
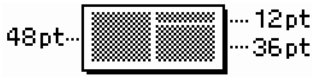
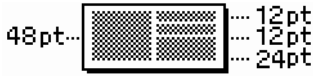
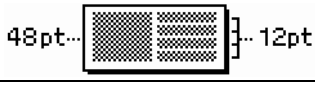
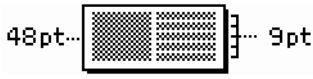
9 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta.

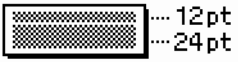
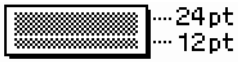
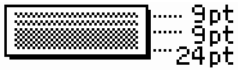
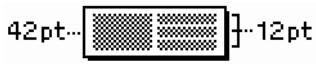
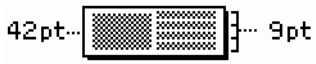
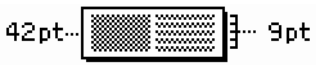
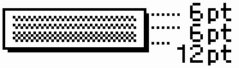
- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fişiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Modif. tip” pentru a utiliza un format diferit.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultaţi tabelul formatelor de bloc pentru o listă a formatelor de bloc disponibile.
- Pentru a imprima copii multiple, copii numerotate secvenţial sau o imagine în oglindă a etichetei, cu meniul de imprimare afişat menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apăsaţi tasta **Imprimare** pentru a afişa meniul Opţiuni imprimare.

- Dacă lăţimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lăţimea setată pentru formatul selectat, este afişat un mesaj de eroare când încercaţi să imprimaţi eticheta. Apăsaţi tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi introduceţi o casetă de bandă având lăţimea corectă.
- Dacă numărul de caractere introduse depăşeşte limita, este afişat mesajul „Text prea lung!" la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsaţi tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi editaţi textul folosind caractere mai puţine.
- La utilizarea funcţiei de formatare automată eticheta este tăiată cu o margine pe părţile stângă şi dreaptă, indiferent de setarea curentă pentru opţiunea de tăiere a benzii (consultaţi pagina 57).
- Tăierea este dezactivată atunci când „Opţ. tăiere" este setată pe Bandă spec.

Formate de bloc

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 24 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	3Rânduri	
	1+2Rând.A	
	1+2Rând.B	
	1+3Rând.	
	1+4Rând.	
	1+5Rând.	

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 18 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	3Rânduri	
	1+2Rând.A	
	1+2Rând.B	
	1+3Rând.	
	1+4Rând.	
	1+5Rând.	
Format de bloc (bandă de 12 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	3Rânduri	
	1+2Rând.	

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 9 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	1+2Rând.	
Format de bloc (bandă de 6 mm)	**1+2Rând.**	

Utilizarea funcției Oră & dată

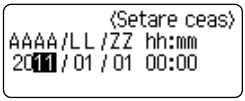
Puteți adăuga ora şi data pe eticheta dvs. poziționând cursorului pe ecranul textului în locul unde doriți să adăugați ora/data şi apoi apăsând tasta **Timp**.

Setarea ceasului

Ora şi data setate în setarea ceasului pot fi folosite pentru afişare pe ecran, dar şi pentru utilizarea funcției Oră & dată prin care puteți adăuga ora/data pe eticheta dvs. în formatul dorit.

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Setare ceas” folosind tastele ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Este afişat ecranul Setare ceas.
Setați anul, luna, data, ora şi minutul la cifra curentă folosind tasta ▲ sau ▼. Pentru deplasarea la parametrul următor, folosiți tasta ◄ sau ►.



De asemenea, puteți folosi tastele numerice pentru a tasta cifra.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta formatul la setarea implicită.
- Ceasul se va activa după ce setarea ceasului este aplicată.
- Pentru protejarea setării ceasului, când adaptorul AC este deconectat, utilizați baterii alcaline de mărimea AA.

Setarea formatului orei şi datei

Puteți selecta dintre diferite formate de dată şi oră pentru adăugare la eticheta dvs. De asemenea, pentru indicarea orei puteți alege stilul analogic sau stilul digital. Formatul aplicat în această setare se va aplica şi pentru afişajul ceasului care apare pe ecran atunci când apăsați tasta **Afişaj**. (Consultați „Modul de afişare” la pagina 21 pentru detalii.)

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Format data & ora” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2. Este afişat ecranul Format data & ora.
   Selectați data sau ora folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați formatul folosind tasta ◄ sau ►.

3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

Setările noi nu sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta formatul la setarea implicită.
- Consultați Opțiunile privind formatul pentru o listă a tuturor formatelor disponibile.

Opțiuni privind formatul orei şi al datei

Atribut	Valoare
D (Data)	**31/12/2099**
	31.12.2099
	31-12-2099
	31. Decembrie 2099
	31. Dec. 2099
	12/31/2099
	12.31.2099
	12-31-2099
	Decembrie 31, 2099
	Dec. 31, 2099
	2099/12/31
	2099-12-31

Atribut	Valoare
O (Ora)	11:59 PM
	23:59

Data şi ora utilizate pentru valoare reprezintă exemple de setare. Când este selectat un format, data şi ora setate în setarea ceasului apar în stilul de format selectat.

Setarea mărcii de timp

[Temporizare]

Puteți selecta dacă doriți să imprimați data/ora momentului în care apăsați tasta **Timp** sau data/ora momentului în care apăsați tasta **Imprimare** pentru adăugare la eticheta dvs.

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Set. eşant. ora” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați „Tempor.” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi selectați valoarea pentru setare folosind tasta ◄ sau ►.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta formatul la setarea implicită.
- Consultați Marcă de timp: Opțiuni de temporizare pentru setările disponibile.

●Marcă de timp: Opțiuni de temporizare●

Atribut	Valoare	Descriere
Tempor.	**Auto**	Apăsați tasta **Timp**; o pictogramă ceas este inserată la poziția cursorului pe ecranul de introducere a textului. Când apăsați tasta **Imprimare**, cea mai recentă dată/oră este imprimată pe etichetă în locul unde este poziționată pictograma ceas pe formatul etichetei.
	Fix	Apăsați tasta **Timp**; data/ora curentă este inserată la poziția cursorului pe ecranul de introducere a textului. Când apăsați tasta **Imprimare**, data/ora este imprimată după cum se arată pe ecranul de introducere.

Când este selectat „Auto” pentru setarea Temporizării şi este adăugată o pictogramă ceas în text prin apăsarea tastei **Timp**, puteți confirma ce setări s-au aplicat pentru pictogramă prin poziționarea cursorului sub pictograma ceas şi apoi prin apăsarea tastei **Timp**.

[Format marcă de timp]

Puteți selecta informațiile pe care doriți să le utilizați atunci când adăugați data şi ora pe eticheta dvs.
Sunt disponibile patru opțiuni (Date, Ora, Data şi ora sau Ora şi data).

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Set. eşant. ora” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați „Format” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi selectați valoarea pentru setare folosind tasta ◄ sau ►.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta valoarea la setarea implicită.
- Consultați Marcă de timp: Opțiuni privind formatul pentru setările disponibile.

Marcă de timp: Opțiuni privind formatul

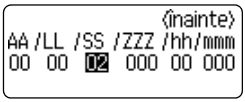
Atribut	Valoare	Descriere
Format	**Date**	Pe etichetă este imprimată numai data.
	Data & Ora	Pe etichetă sunt imprimate data şi ora.
	Ora	Pe etichetă este imprimată numai ora.
	Ora & data	Pe etichetă sunt imprimate ora şi data.

[Înainte]

Puteți selecta dacă doriți să utilizați o dată şi o oră ulterioare (viitoare) sau data şi ora curente atunci când folosiți funcția Oră & dată.

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Set. eşant. ora” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați „Înainte” folosind tasta ▲ sau ▼ iar apoi, pentru a specifica intervalul de dată şi oră pentru mărire, selectați „Pornit” folosind tasta ◄ sau ►.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat ecranul Înainte. Setați valoarea pentru an, lună, săptămână, zi, oră şi minut pentru mărire de la ceasul curent setat la utilizarea funcției Oră & dată folosind tasta ▲ sau ▼. Pentru deplasarea la parametrul următor, folosiți tasta ◄ sau ►.



De asemenea, puteți folosi tastele numerice pentru a tasta cifra.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta formatul la setarea implicită.
- Consultați Marcă de timp: Opțiuni privind ora şi data ulterioare pentru o listă a tuturor formatelor disponibile.

●Marcă de timp: Opțiuni privind ora şi data ulterioare●

Atribut	Valoare	Descriere
Înainte	Pornit	Ora/data vor fi mărite conform valorii selectate la setarea Înainte.
	Oprit	Este imprimată ora/data curentă.

Crearea unei etichete cu cod de bare

Utilizând funcția Cod de bare puteți crea etichete cu coduri de bare unidimensionale pentru folosirea la case de marcat, la sisteme de control al stocurilor sau la alte sisteme de citire a codurilor de bare sau chiar etichete de control al bunurilor folosite la un sistem de gestionare a bunurilor.

- P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificați întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind culoarea neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Folosiți setarea „Mare” pentru „Lățime” ori de câte ori este posibil. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea „Mic”.
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.

Setarea parametrilor codului de bare

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Set. cod bare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat ecranul Set. cod bare.

2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.

Caracterele pot să nu apară sub codul de bare chiar şi atunci când este selectat „Pornit” pentru „Nr.sub”, în funcție de lățimea benzii folosite, de numărul de rânduri introduse sau de setările curente pentru stilul caracterelor.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Atributul „Cif.ctrl” (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 şi CODABAR.
- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu setările codului de bare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

Setările codului de bare

Atribut	Valoare
Protocol	**CODE39**, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	**Mic**
	Mare
Nr.sub (caractere imprimate sub codul de bare)	**Pornit**
	Oprit
Cif.ctrl (cifră control)	**Oprit**
	Pornit (disponibil doar pentru protocoalele CODE39, I-2/5 şi CODABAR)

Introducerea datelor codului de bare

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Intr.cod bare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat ecranul Intr.cod bare.

- Pot fi introduse până la cinci coduri de bare pe o etichetă.
- De asemenea, apăsând tasta **Simbol** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** puteți accesa ecranul „Intr.cod bare”.

2 Introduceți datele codului de bare. Pot fi introduse caractere speciale în codul de bare atunci când folosiți protocoalele CODE39, CODABAR, CODE128 sau GS1-128 (UCC/EAN-128). Când nu folosiți caractere speciale, mergeți la pasul 5.

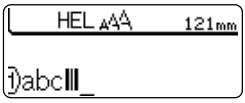


3 Apăsați tasta **Simbol**. Este afişată o listă a caracterelor disponibile pentru protocolul curent.

4 Selectați un caracter folosind tasta ▲ sau ▼, apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera caracterul în datele codului de bare.



5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera codul de bare în etichetă.
Codul de bare este afişat pe ecranul de introducere a textului.



- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor speciale pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

●Lista caracterelor speciale●

CODE39

Cod	Caracter special
0	-
1	.
2	(SPAȚ.)
3	$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Cod	Caracter special
0	-
1	$
2	:
3	/
4	.
5	+

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Cod	Caracter special	Cod	Caracter special	Cod	Caracter special
0	(SPAŢ.)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	`	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

Editarea şi ştergerea unui cod de bare

- Pentru a edita datele codului de bare, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor şi apoi deschideți ecranul Intr.cod bare. Consultați „Introducerea datelor codului de bare” la pagina 51.
- Pentru a edita setările „Lățime” şi „Nr.sub” la un cod de bare deja introdus pe ecran, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor şi apoi deschideți ecranul Set. cod bare. Consultați „Setarea parametrilor codului de bare” la pagina 50.
- Pentru a şterge un cod de bare dintr-o etichetă, poziționați cursorul în dreapta semnului de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor şi apăsați tasta **Ştergere înapoi**.

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Previzualizarea etichetelor

Folosind funcția de previzualizare, puteți verifica formatul etichetei înainte de imprimare.

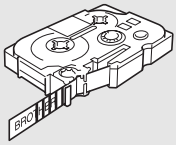
Apăsați tasta **Previzualizare**.
O imagine a etichetei este afişată pe ecran.
Lungimea etichetei este indicată în colțul din dreapta jos al ecranului.
Apăsați tasta ◄ sau ► pentru a derula previzualizarea la stânga sau la dreapta.
Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a mări sau micşora previzualizarea.

- Apăsați tasta **Ieşire**, **OK** sau **Introducere** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.
- Pentru a derula previzualizarea la marginea stângă sau dreaptă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta ◄ sau ►.
- Pentru a imprima eticheta direct din ecranul de previzualizare, apăsați tasta **Imprimare** sau deschideți ecranul opțiunilor de imprimare şi selectați o opțiune de imprimare. Consultați „Imprimarea unei etichete" de mai jos pentru detalii.
- Examinarea înaintea imprimării este o imagine generată a etichetei şi aceasta poate diferi de eticheta reală atunci când este imprimată.

Imprimarea unei etichete

Etichetele pot fi imprimate după ce introducerea textului şi formatarea au fost finalizate. Opțiunile de imprimare includ o singură copie sau copii multiple, numerotarea secvențială şi imprimarea în oglindă.

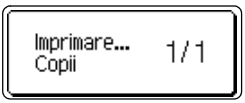
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieşire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Nu blocați fanta de ieşire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.
- Asigurați-vă că există bandă suficientă rămasă atunci când imprimați mai multe etichete în mod continuu. Dacă banda este pe terminate, setați copii mai puține, imprimați pe rând câte o etichetă sau înlocuiți caseta de bandă.
- Banda cu dungi indică terminarea casetei de bandă. Dacă aceasta apare în timpul imprimării, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch. Încercarea de a imprima cu o casetă de bandă goală poate deteriora aparatul.



Imprimarea unei singure copii

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

2 Apăsați tasta **Imprimare**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afişat în timpul imprimării etichetelor.



Pentru a opri imprimarea, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.

Există alte câteva mesaje care pot apărea atunci când apăsați tasta **Imprimare**. Consultați „Mesaje de eroare” la pagina 75 pentru informații suplimentare despre mesajele de eroare.

Imprimarea copiilor multiple

Folosind această funcție, puteți imprima până la 99 de copii ale aceleiaşi etichete.

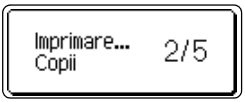
1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Imprimare** pentru a afişa ecranul opțiunilor de imprimare şi apoi selectați „Copii” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afişa ecranul Copii şi apoi selectați numărul de copii de imprimat folosind tasta ▲ sau ▼ sau tastați numărul folosind tastele numerice.

Mențineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru a modifica mai rapid numărul de copii.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afişat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- În afara cazului în care este setat diferit, banda este tăiată automat după imprimarea fiecărei copii. Consultați „Opțiuni de tăiere a benzii” la pagina 57 pentru a modifica această setare.
- Cifrele afişate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii setat”.
- Apăsarea tastei **Spațiu** la setarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.

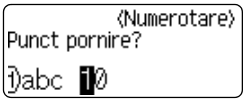
Numerotarea automată a etichetelor

Folosind funcția de numerotare, puteți crea un set de etichete numerotate secvențial dintr-un singur format de etichetă.

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

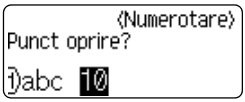
2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Imprimare** pentru a afişa ecranul opțiunilor de imprimare şi apoi selectați „Numerot.” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul punctului de start al numerotării.

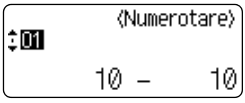


Pentru a aplica numerotarea automată unui cod de bare, selectați aici codul de bare. După selectarea codului de bare, vi se va solicita să introduceți numărul de etichete care trebuie imprimate (pasul 6).

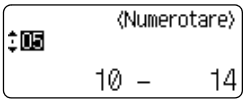
4 Mutați cursorul la primul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare şi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul punctului de sfârşit al numerotării.



5 Mutați cursorul la ultimul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare şi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat numărul de etichete care trebuie imprimate.



6 Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta ▲ sau ▼ sau tastați numărul folosind tasta numerică.



Mențineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru a modifica mai rapid numărul de etichete.

7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Etichetele sunt imprimate.
Pe măsură ce este imprimată fiecare etichetă, este afişat numărul de copii imprimate.

- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Banda este tăiată automat după imprimarea fiecărei copii. Consultaţi „Opţiuni de tăiere a benzii” la pagina 57 pentru a modifica această setare.
- Cifrele afişate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii”.
- Apăsarea tastei **Spaţiu** la selectarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.
- De asemenea, numerotarea automată poate fi aplicată codurilor de bare. Când un cod de bare conţine o secvenţă de numerotare automată, niciun alt câmp din etichetă nu poate conţine o secvenţă de numerotare automată.
- Partea de numerotare automată a etichetei este incrementată după imprimarea fiecărei etichete.
- Într-o etichetă poate fi folosită o singură secvenţă de numerotare automată.
- Simbolurile sau alte caractere non-alfanumerice din secvenţa de numerotare automată sunt ignorate.
- O secvenţă de numerotare automată poate conţine doar un număr maxim de cinci caractere.

- Literele şi numerele cresc după cum urmează:

  0 → 1 ...9 → 0 → ...
  A → B ...Z → A → ...
  a → b ...z → a → ...
  A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

  Spaţiile (prezentate ca linii „_” în exemplul de mai jos) pot fi utilizate pentru a regla spaţiul dintre caractere sau pentru a controla numărul de cifre imprimate.

  _9 → 10 ...99 → 00 → ...
  _Z → AA ...ZZ → AA → ...
  1_9 → 2_0 ...9_9 → 0_0 → ...

Imprimarea în oglindă

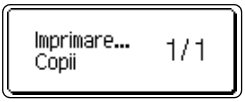
Folosind funcţia de imprimare în oglindă, puteţi crea etichete cu textul imprimat invers, astfel încât să poată fi citite din partea opusă atunci când sunt lipite pe sticlă sau pe alte materiale transparente.

1 Asiguraţi-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

2 Menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apăsaţi tasta **Imprimare** pentru a afişa ecranul opţiunilor de imprimare şi apoi selectaţi „Oglindă” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat mesajul „Imprimare în oglindă?”.

4 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afişat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Textul trebuie imprimat pe bandă transparentă atunci când folosiţi funcţia de imprimare în oglindă.
- Funcţiile de copiere şi de numerotare automată nu pot fi folosite împreună cu funcţia de imprimare în oglindă.

Opțiuni de tăiere a benzii

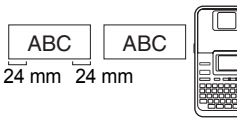
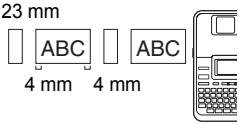
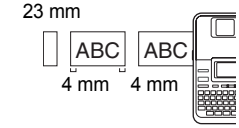
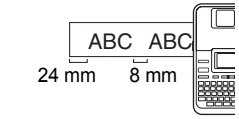
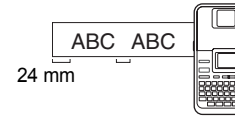
Opțiunile de tăiere a benzii vă permit să specificați modul de alimentare şi de tăiere a benzii la imprimarea etichetelor. În special, opțiunile „Lanț" şi „Fără tăi." reduc cu mult cantitatea de bandă irosită prin folosirea unor margini mai înguste şi prin eliminarea secțiunilor goale tăiate între etichete.

1. Apăsați tasta **Etichetă** pentru a afişa meniul Etichetă.
2. Selectați „Opț. tăiere" folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați valoarea folosind tasta ◄ sau ►.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

   Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul privind tăierea benzii pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

Tăierea benzii

Setare	Descriere	Exemplu
Marg. mare	Taie automat banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 24 mm la fiecare capăt.	
Marg. mică	Taie automat o bucată de bandă goală înainte de imprimarea primei etichete şi apoi taie banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 4 mm la fiecare capăt al fiecărei etichete.	
Lanț	• Taie automat o bucată de bandă goală înainte de imprimarea primei etichete şi apoi taie banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 4 mm la fiecare capăt al fiecărei etichete. • După imprimarea ultimei etichete, banda nu este alimentată şi tăiată.	
Fără tăi.	• Imprimă o serie de etichete fără tăieri între acestea. • Dacă apăsați tasta **Previzualizare** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift**, este alimentată şi tăiată ultima etichetă imprimată.	
Bandă spec.	• Selectați această setare atunci când utilizați bandă specială. • La utilizarea benzilor de materiale care pot fi călcate sau a benzilor adezive foarte rezistente, setați „Pornit” pentru Tăiere manuală înainte de a imprima. După imprimare, scoateți caseta de bandă din aparat şi tăiați banda cu o foarfecă.	

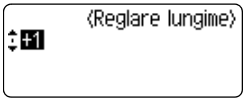
- La utilizarea benzilor de materiale care pot fi călcate sau a benzilor adezive foarte rezistente, consultați secțiunea „Bandă spec.” anterioară.
- Banda nu este tăiată după imprimarea ultimei etichete atunci când este setată opțiunea „Lanț” sau „Fără tăi.”. Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Previzualizare** pentru a alimenta şi tăia banda automat sau tăiați banda manual dacă folosiți benzi de materiale care pot fi călcate sau benzi adezive foarte rezistente.

Reglarea lungimii etichetei

Puteți regla lungimea etichetei imprimate pe niveluri de la -5 până la +5.

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Reglare lungime” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați „Reglare lungime” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați valoarea folosind tasta ▲ sau ▼.



3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta valoarea la setarea implicită.
- Aproximativ 1% din lungimea totală a etichetei va fi reglată cu 1 nivel.

Lipirea etichetelor

1 Dacă este necesar, tăiați eticheta la forma şi lungimea dorite folosind o foarfecă etc.

2 Dezlipiți hârtia suport de etichetă.

3 Poziționați eticheta şi apoi apăsați ferm cu degetul de sus până jos pentru a lipi eticheta.

- Hârtia suport a unor tipuri de benzi poate fi pretăiată pentru a uşura dezlipirea suportului. Pentru a dezlipi hârtia suport, îndoiți eticheta pe lungime cu textul spre interior pentru a expune marginile interioare ale hârtiei suport. Apoi dezlipiți hârtia suport bucată cu bucată.
- Lipirea etichetelor poate fi dificilă pe suprafețe ude, murdare sau neuniforme. Etichetele se pot dezlipi uşor de pe aceste suprafețe.
- Asigurați-vă că ați citit instrucțiunile furnizate cu benzile de materiale care pot fi călcate, benzile adezive foarte rezistente sau alte benzi speciale şi respectați toate măsurile de precauție notate în instrucțiuni.

Imprimarea din Colecția de etichete

Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat

Paginile 61 - 63 prezintă multitudinea de etichete care sunt memorate în Colecția dvs. de etichete. Imprimarea acestor etichete preformatate vă ajută să economisiți timp.

1 Apăsați tasta **Colecție de etichete**.

2 Selectați limba etichetei care trebuie imprimată folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Limba poate fi selectată dintre „Croată", „Cehă", „Daneză", „Olandeză", „Engleză (Regatul Unit)", „Finlandeză", „Franceză", „Germană", „Ungară", „Italiană", „Norvegiană", „Poloneză", „Portugheză", „Română", „Slovacă", „Slovenă", „Spaniolă (Spania)" sau „Suedeză".

3 Selectați categoria folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Consultați Lista colecțiilor de etichete pentru a vizualiza toate etichetele disponibile.

4 Este afişată imaginea primei etichete.
Selectați o etichetă folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

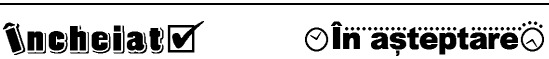
Pentru a adăuga eticheta la „Favorite", selectați „Adăugare la Favorite" folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a înregistra imaginea etichetei selectate în categoria Favorite. Înregistrarea imaginilor celor mai frecvent utilizate etichete vă permite să le afişați rapid şi uşor atunci când aveți nevoie din nou de ele.

5 Selectați „Imprimare" folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

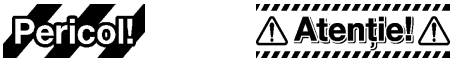
Categoriile Colecției de etichete sunt presetate pentru anumite lățimi ale benzii. Lățimile benzii sunt indicate după denumirea categoriei Colecției de etichete în paranteze. De exemplu, pentru a crea o etichetă de transport, în aparat trebuie încărcată bandă de 18 mm. Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afişat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

- Folosind P-touch Update Software, pot fi descărcate alte categorii de etichete şi pot fi adăugate formate noi de etichete în aparat sau în P-touch Editor.
- Consultați „Descărcarea unei colecții de etichete/Actualizarea software-ului" la pagina 64 pentru detalii privind modul de descărcare a categoriilor suplimentare de etichete.

●Lista categoriilor de etichete●

Categorie	Etichetă
Fişiere (numai bandă de 12 mm)	
	
	
	
	
	
Semne de birou (numai bandă de 24 mm)	
	
	
	
	
	
	
	
	

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Categorie	Etichetă
Atenție (numai bandă de 24 mm)	
	
	
	
	
Transport (numai bandă de 18 mm)	
	
Eco (numai bandă de 18 mm)	
	
	
	
	
	

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Categorie	Etichetă
Cu amănuntul (numai bandă de 24 mm)	        
Personal (numai bandă de 12 mm)	     

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Descărcarea unei categorii noi de Colecție de etichete (numai pentru Windows®)

Folosind P-touch Update Software, pot fi descărcate categorii suplimentare de colecție de etichete în aparatul dvs. P-touch sau pot fi descărcate în calculatorul dvs. şi apoi imprimate folosind P-touch Editor.
Mai mult, pot fi efectuate upgrade-uri ale software-ului la ultima versiune folosind acest instrument.

- **Pentru a utiliza P-touch Update Software, acesta trebuie instalat de pe CD-ul furnizat.**
- **Consultați „Ghidul de instalare al software-ului" pentru detalii privind instalarea software-ului.**
- **Trebuie să fiți conectat la Internet pentru a putea lansa P-touch Update Software.**
- **Formatele Colecției de etichete nu pot fi editate.**
- **Puteți constata că software-ul şi conținutul acestui manual diferă.**
- **La instalarea P-touch Update Software, pe desktop (sau într-o altă locație la alegerea dvs.) va fi instalată o pictogramă pentru simplificarea utilizării. Pentru a verifica formatele noi de Colecție de etichete, faceți clic pe pictogramă pentru a lansa software-ul.**

Descărcarea unei categorii de Colecție de etichete în aparatul dvs. P-touch

Următorul exemplu este pentru Windows Vista®.
În paşii următori, veți vizualiza „XX-XXXX". Citiți „XX" ca fiind numele imprimantei dvs.

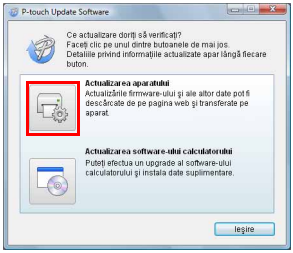
1 Porniți aparatul şi conectați cablul USB.

2 Faceți dublu clic pe pictograma [P-touch Update Software].

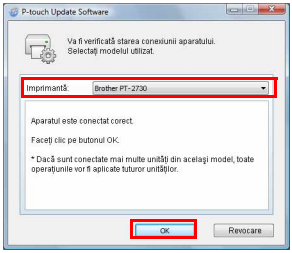


De asemenea, metoda următoare poate fi utilizată pentru lansarea P-touch Update Software.
Faceți clic pe [Start] şi apoi selectați [Toate programele] - [Brother P-touch] - [P-touch Update Software].

3 Faceți clic pe pictograma [Actualizarea aparatului].

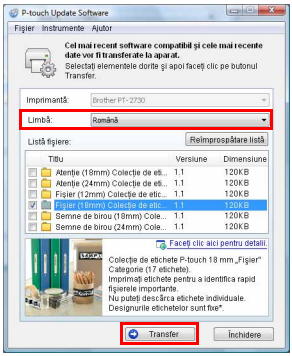


4 Selectați [Imprimantă], asigurați-vă că se afișează [Aparatul este conectat corect.] și apoi faceți clic pe [OK].

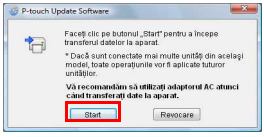


5 Selectați [Limbă], selectați caseta de lângă colecția de etichete care trebuie descărcată și/sau software-ul care trebuie actualizat și apoi faceți clic pe [Transfer].

Faceți clic pe „Faceți clic aici pentru detalii” din colțul din dreapta sus pentru a deschide o pagină web cu detalii despre o anumită colecție de etichete.



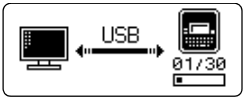
6 Verificați conținutul care trebuie actualizat și apoi faceți clic pe [Start] pentru a începe actualizarea.



7 Ecranul din partea dreaptă este afişat pe calculatorul dvs. în timpul actualizării software-ului.

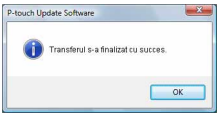


Ecranul din partea dreaptă apare pe ecranul LCD al aparatului.



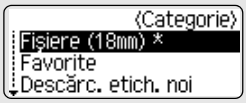
Nu opriţi aparatul în timpul procesului de actualizare.

8 Faceţi clic pe [OK] pentru a finaliza actualizarea.



9 Afişajul revine la ecranul de introducere după finalizarea actualizării.

- Categoriile de colecţie de etichete nou descărcate sunt adăugate la respectiva „Categorie”.
- Un asterisc „*” este afişat la sfârşitul categoriei nou adăugate.
- Colecţiile de etichete descărcate pot fi şterse folosind procedura următoare.



1. Apăsaţi tasta **Colecţie de etichete**.
2. Apăsaţi tasta ▲ sau ▼ şi apoi selectaţi limba.
3. Apăsaţi tasta ▲ sau ▼ şi apoi selectaţi categoria.
4. Apăsaţi tasta **Eliminare**.

- În cazul în care categoria de etichete descărcată a fost înregistrată la „Favorite”, ea va fi ştearsă şi de acolo.
- Nu este posibilă ştergerea de etichete individuale din fiecare „Categorie”.
- Când se selectează „Descărc. etich. noi”, se afişează fereastra „Conectare PC şi rulare P-touch Update Software”.

Descărcarea unei categorii noi de Colecție de etichete în P-touch Editor/ Actualizarea software-ului P-touch Editor

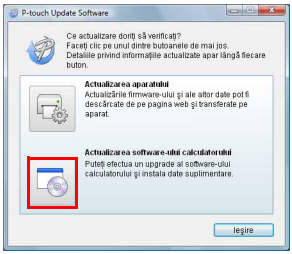
Următorul exemplu este pentru Windows Vista®.
În paşii următori, veți vizualiza „XX-XXXX”. Citiți „XX” ca fiind numele imprimantei dvs.

1 Faceți dublu clic pe [P-touch Update Software].

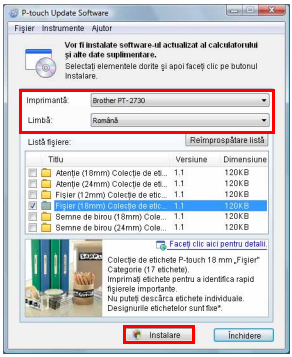


- De asemenea, metoda următoare poate fi utilizată pentru lansarea P-touch Update Software.
- Faceți clic pe [Start] și apoi selectați [Toate programele] - [Brother P-touch] - [P-touch Update Software].
- Dacă la lansare se afişează un mesaj care notifică utilizatorul că software-ul de editare (P-touch Editor) este ultima versiune, faceți clic pe [Da] și apoi continuați cu pasul 3.

2 Faceți clic pe pictograma [Actualizarea software-ului calculatorului].



3 Selectați [Imprimantă] şi [Limbă], selectați caseta de lângă colecția de etichete care trebuie instalată şi apoi faceți clic pe [Instalare].



- Faceți clic pe „Faceți clic aici pentru detalii” din colțul din dreapta sus pentru a deschide o pagină web cu detalii despre o anumită colecție de etichete.

4 Colecția de etichete instalată va fi salvată în fila [Colecție de etichete] din P-touch Editor.



UTILIZAREA MEMORIEI DE FIŞIERE

Puteți memora până la 99 dintre etichetele dvs. cel mai des utilizate în memoria de fişiere. Fiecare etichetă este memorată ca fişier, permiţându-vă să recuperaţi uşor şi rapid eticheta atunci când aveţi nevoie de ea din nou.

- Când memoria de fişiere este plină, de fiecare dată când salvaţi un fişier, va trebui să-l scrieţi peste unul dintre fişierele memorate.

Stocarea unei etichete în memorie

1. După introducerea textului şi formatarea etichetei, apăsaţi tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.
2. Selectaţi „Salvare” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat un număr de fişier.
   De asemenea, un text de etichetă este afişat dacă o etichetă este deja memorată la numărul de fişier respectiv.
4. Selectaţi un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere** pentru a salva eticheta la numărul de fişier selectat.
   Fişierul este salvat şi ecranul revine la ecranul de introducere a textului.

   Dacă există deja un fişier memorat la numărul selectat, datele vor fi suprascrise de fişierul pe care încercaţi să-l salvaţi.

- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- În fiecare fişier poate fi salvat un număr maxim de 280 de caractere. Totuşi, acest număr poate diferi în funcţie de caracterele sau simbolurile utilizate. Pot fi salvate până la 99 de fişiere.
- Pentru a memora o etichetă creată cu formatele automate, consultaţi „Utilizarea formatelor automate” la pagina 38.

Deschiderea unui fişier de etichetă memorat

1. Apăsaţi tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.
2. Selectaţi „Deschidere” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat numărul de fişier al unei etichete memorate.
   De asemenea, textul etichetei este afişat pentru identificarea etichetei.

4 Selectaţi un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere** pentru a deschide fişierul selectat. Fişierul este deschis şi afişat pe ecranul de introducere a textului.

Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

Imprimarea unui fişier de etichetă memorat

1 Apăsaţi tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.

2 Selectaţi „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat numărul de fişier al unei etichete memorate.
De asemenea, textul etichetei este afişat pentru identificarea etichetei.

4 Selectaţi un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **Imprimare**, **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta selectată. Eticheta este imprimată din aparat.

- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Mesajul „Lipsă text!” este afişat atunci când încercaţi să imprimaţi un fişier fără text.

Ştergerea unui fişier de etichetă memorat

1 Apăsaţi tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.

2 Selectaţi „Ştergere” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat numărul de fişier al unei etichete memorate.
De asemenea, textul etichetei este afişat pentru identificarea etichetei.

4 Selectaţi un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat mesajul „Şterge?”.

5 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere** pentru a şterge fişierul.
Fişierul este şters şi ecranul revine la ecranul de introducere a textului.

Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a anula ştergerea fişierului şi a reveni la ecranul anterior.

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

Resetarea aparatului P-touch

Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau în eventualitatea în care P-touch nu funcționează corespunzător.

Revenirea la setările din fabrică (datele descărcate nu sunt resetate)

Opriți aparatul. Apăsați și mențineți apăsate tasta specială **Shift** și tasta **R**. În timp ce mențineți apăsate tasta specială **Shift** și tasta **R**, apăsați tasta **Pornire** o dată și apoi eliberați tasta specială **Shift** și tasta **R**.

Revenirea la setările din fabrică (datele descărcate sunt resetate)

Opriți aparatul. Apăsați și mențineți apăsate tasta specială **Shift** și tasta **Ștergere înapoi**. În timp ce mențineți apăsate tasta specială **Shift** și tasta **Ștergere înapoi**, apăsați tasta **Pornire** o dată și apoi eliberați tasta specială **Shift** și tasta **Ștergere înapoi**.

- Eliberați tasta **Pornire** înainte de a elibera cealaltă tastă.
- Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când resetați aparatul P-touch. Setările de limbă și de unitate sunt, de asemenea, șterse.

Întreținerea

Aparatul dvs. P-touch trebuie curățat periodic pentru a-i menține performanța și durata de viață.

Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

Curățarea unității

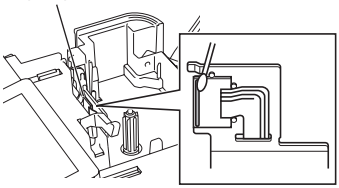
Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată. Folosiți o lavetă ușor umezită pentru urmele dificil de curățat.

Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceștia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului dvs. P-touch.

Curățarea capului de imprimare

Liniile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al casetei opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZ-CL4).

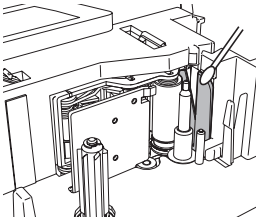
Cap imprimare



- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta pentru curățarea capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

Curățarea cutter-ului de bandă

După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de bandă, care afectează tăişul lamei şi poate astfel cauza blocarea benzii în cutter.

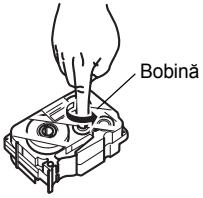


- Aproximativ o dată pe an, ștergeți lama cutter-ului cu un bețișor cu vată umezit cu alcool izopropilic (alcool pentru frecare).
- Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.

DEPANARE

Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează" sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	*Consultați „Resetarea aparatului P-touch" la pagina 71 şi resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC şi scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.*
Afişajul rămâne gol după conectarea alimentării.	*Verificați ca bateriile să fie instalate corect şi ca adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch (furnizat) să fie conectat corect.*
Mesajele de pe LCD sunt afişate într-o limbă străină.	*Consultați „Setarea limbii şi a unității" la pagina 22 pentru a selecta limba dvs. dorită.*
Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei Imprimare.	• *Verificați dacă a fost introdus text şi dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă.* • *Dacă banda este îndoită, tăiați partea îndoită şi trageți banda prin fanta de ieşire a benzii.* • *Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă şi apoi scoateți banda blocată şi tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.*
Eticheta nu este imprimată corect.	• *Scoateți caseta de bandă şi reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei.* • *În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui bețişor cu vată sau al unei casete opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZ-CL4).* • *Verificați ca setarea Opț. tăiere să nu fie setată pe Lanț sau Fără tăi., întrucât banda nu va fi alimentată după imprimarea etichetei. Ca alternativă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Previzualizare** pentru a alimenta şi tăia banda.*

Problemă	Soluție
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	*Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată şi scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.* 
P-touch se opreşte în timpul imprimării unei etichete.	• *Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii.* • *Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la P-touch.*
Eticheta nu este tăiată automat.	*Verificați ca setarea Opț. tăiere să nu fie setată pe Lanț sau Fără tăi., întrucât banda nu va fi alimentată după imprimarea etichetei. Ca alternativă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Previzualizare** pentru a alimenta şi tăia banda.*
Fişierele de etichete salvate anterior sunt acum goale.	*Toate fişierele stocate în memoria internă se şterg dacă bateriile sunt slabe sau dacă adaptorul AC a fost deconectat.*

Mesaje de eroare

Când apare un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile de mai jos.

Mesaj	Cauză/soluție
Baterie slabă!*	Bateriile instalate se slăbesc.
Verificați baterie!	Cauzele posibile sunt următoarele. • Bateriile sunt instalate cu polii negativ şi pozitiv inversați. • Sunt utilizate alte tipuri de baterii cu baterii alcaline. • Sunt utilizate împreună baterii vechi şi noi. • Bateriile sunt aproape descărcate. Dacă alimentarea nu se opreşte automat, apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare înainte de a opri unitatea. Verificați să fie utilizate bateriile corecte şi ca acestea să fie instalate în poziția corectă.
Tip greşit de adaptor conectat!	Este conectat un adaptor AC incompatibil. După ce alimentarea se opreşte automat, utilizați adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch.
Eroare cutter!*	Cutter-ul de bandă este închis când încercați să imprimați sau să alimentați banda. Opriți aparatul P-touch şi apoi reporniți-l înainte de a continua. Când banda este blocată în cutter, scoateți banda.
Lipsă text!*	Nu există text, simboluri sau date ale codului de bare introduse atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă. Introduceți datele înainte de a continua.
Introduceți banda!*	Nu există nicio casetă de bandă instalată atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă sau să alimentați banda. Instalați o casetă de bandă înainte de a continua.
Bandă schimbată!*	Caseta de bandă a fost înlocuită în timpul imprimării etc. Asigurați-vă că este introdusă caseta de bandă corectă înainte de a imprima.
Limit. rând! Max 7 rând.*	Există deja şapte rânduri de text atunci când apăsați tasta **Introducere**. Limitați numărul de rânduri la şapte.
Limită lăț. bandă! Max 5 rând.*	Există mai mult de cinci rânduri de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 18 mm. Limitați numărul de rânduri la cinci sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.

* Apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare.

Mesaj	Cauză/soluție
Limită lăț. bandă! Max 3 rând.*	Există mai mult de trei rânduri de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 12 mm. Limitați numărul de rânduri la trei sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 2 rând.*	Există mai mult de două rânduri de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 9 sau 6 mm. Limitați numărul de rânduri la două sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 1 rând*	Există mai mult de un rând de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 3,5 mm. Limitați numărul de rânduri la unu sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită bloc! Max 5 blocuri*	Există deja cinci blocuri de text. Limitați numărul de blocuri la cinci.
Txt. compl!*	A fost introdus deja numărul maxim de caractere. Editați textul şi folosiți mai puține caractere.
Limită lungime!*	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare de 1 m. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 m.
Introduceți casetă de 24mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 24 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 24 mm. Instalați o casetă de bandă de 24 mm.
Introduceți casetă de 18mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 18 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 18 mm. Instalați o casetă de bandă de 18 mm.
Introduceți casetă de 12mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 12 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 12 mm. Instalați o casetă de bandă de 12 mm.
Introduceți casetă de 9mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 9 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 9 mm. Instalați o casetă de bandă de 9 mm.
Introduceți casetă de 6mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 6 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 6 mm. Instalați o casetă de bandă de 6 mm.
Introduceți casetă de 3,5mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 3,5 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 3,5 mm. Instalați o casetă de bandă de 3,5 mm.

* Apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare.

Mesaj	Cauză/soluție
Prea mult text pentru acest tip!*	A fost deja introdus numărul maxim de caractere pentru formatul selectat. Editați textul pentru a folosi mai puține caractere sau utilizați un format diferit.
Valoare incorectă!*	Valoarea introdusă pentru setarea lungimii benzii, a lungimii tabulatorului, a copiilor multiple sau a funcției de numerotare este invalidă. Introduceți o valoare validă pentru setare.
Select. altă opțiune de tăiere!*	Lungimea benzii setată cu ajutorul setării lungimii benzii este mai mică decât lungimea totală a marginilor stânga şi dreapta aplicate pentru opțiunea de tăiere „Marg. mare”. Selectați o opțiune de tăiere diferită.
Text prea lung!*	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
Text prea sus!*	Dimensiunea textului este prea mare. Selectați o opțiune diferită pentru dimensiune.
Memorie plină!*	Nu există suficientă memorie internă disponibilă când încercați să salvați un fişier de etichetă. Ştergeți fişierele inutile pentru a suplimenta memoria disponibilă pentru fişierul de etichetă nou.
Verif. nr. de cifre introduse!*	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.
Intr. A,B,C sau D la Pornire&ter.!*	Datele codului de bare introduse nu au codul de început/de sfârşit necesar (A, B, C sau D necesar la începutul şi sfârşitul datelor codului de bare pentru protocolul CODABAR). Introduceți corect datele codului de bare.
Max 5 coduri de bare pe etichetă!*	Există deja 5 coduri de bare introduse în datele textului atunci când încercați să introduceți un nou cod de bare. Puteți folosi doar maximum cinci coduri de bare în fiecare etichetă.
Categorie plină!*	Memoria disponibilă pentru categorii este plină. Pentru a suplimenta memoria disponibilă, ştergeți categoriile înregistrate inutile selectând categoria şi apăsând tasta **Eliminare**.
Banda instal. nu e compatib. cu aparatul!*	A fost instalată o bandă care este incompatibilă cu aparatul. Utilizați bandă compatibilă.

* Apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare.

ANEXĂ

Specificații

Unitatea principală

Element		Specificație
Afişaj		
	Afişarea caracterelor	16 caractere × 3 rânduri (128 × 48 pct), cu lumină de fundal
	Contrast ecran	5 niveluri (+2, +1, 0, -1, -2)
Imprimarea		
	Metodă imprimare	Transfer termic
	Cap imprimare	128 pct/180 dpi
	Înălțime imprimare	18 mm max. (la utilizarea benzii de 24 mm)
	Viteză imprimare	Aprox. 10 mm/sec.
	Casetă bandă	Casetă bandă TZ (lățimi 3,5; 6; 9; 12; 18; 24 mm)
	Număr rânduri	Bandă de 24 mm: 1 – 7 rânduri; bandă de 18 mm: 1 – 5 rânduri; bandă de 12 mm: 1 – 3 rânduri; bandă de 9 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 6 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 3,5 mm: 1 rând
	Tăiere şi alimentare	Margine lată, Margine îngustă, În serie, Fără tăiere, Bandă specială
Memorie		
	Dimensiune buffer memorie	Maximum 2.800 caractere
	Memorare fişiere	Maximum 99 fişiere
Alte caracteristici		
	Metodă introducere	Memento text
	Şabloane	Colecții de etichete, Format automat, Formate de bloc
Sursă de alimentare		
	Sursă de alimentare	Adaptor AC (AD-24ES), opt baterii alcaline de mărimea AA (LR6).
	Oprire automată	Baterie: 5 min.*, adaptor AC: 8 ore * Doar când se utilizează P-touch. Când este conectat la un calculator, 1 oră.
Dimensiune		
	Dimensiuni	Aprox. 177,0 (l) x 237,5 (L) x 70,4 mm (Î)
	Greutate	Aprox. 880 g (fără casetă de bandă şi baterii)
Altele		
	Temperatură/ umiditate de funcționare	10 – 35 °C/20 – 80% umiditate (fără condens) Temperatură maximă a bulbului umed: 27 °C

INDEX

A
Adaptor AC 17

B
Baterie 16

C
Cadre 36
Colecție de etichete 60
casete de bandă 18
contrast 21

D
dimensiune 30

F
Formate de bloc 43
fonturi 31
formatare
    atribute caracter 30
    atribute etichetă 35

I
introducere
    text 23

L
Lista caracterelor accentuate 29
Lista caracterelor speciale 51
Lista simbolurilor 28
lățime 30
lungime 35
lungimea benzii 13

M
Marcă de timp
    Opțiuni de temporizare 47
Memento text 23
Modul Majuscule 13
mărime 30

N
Număr de rând 13

O
Opțiuni privind formatul orei
şi al datei 46

R
rând 30
rând nou 24

S
Semn de retur 13
Specificații 78
Sursă de alimentare 16
simboluri 26
stil 30

Ş
Şabloane 40
ştergere
    numai text 25
    text şi formatare 25

T
Tastatură 14
Timp de oprire automată 19
Tiparirea orei
    Optiuni privind formatul 48
Tipărirea orei
    Opțiuni privind ora şi data
        ulterioare 49
taste cursor 24
text
    introducere şi editare 23
    rânduri 24

